



# فولکلوریکه

## (دودیزه)

# در ملنہ

Ketabton.com

مولف: سید امرالله امید

کال: ۱۳۹۴

# فولکلور یکه در ملنہ

سید امرالله امید

۱۳۹۴ کال



## كتاب پېژندنه:

د کتاب نوم:	فولکلوریکه (دودیزه) درملنه
لیکوال:	سید امرالله امید
خپروندی:	د افغانستان ملي تحریک، فرهنگي خانګه
وېبپاڼه:	<u><a href="http://www.melitahrik.com">www.melitahrik.com</a></u>
کمپوز:	خپله لیکوال
چاپشمېر:	۱۰۰۰ توکه
چاپکال:	۱۳۹۴ م ۲۰۱۵ ل کال /
د تحریک د خپرونو لپ:	(۷۰)

یادونه: د چاپ حقوق له ملي تحریک سره خوندي دي او د کتاب د محتوا مسؤولیت لیکوال پوری اړه ټري.

## دالي

هغوي ته چې لاهم له ناچاري ورځي د سونډ او  
سپېرکۍ درملنې ته ناست دي

# لیکلە

شماره:	سرليک	مخ
۱	فولكلور خەۋايى	.....
۲	د فولكلور قلمرو	.....
۳	د فولكلور زمانى بعـد	.....
۴	فولكلور او ولسى پوهە	.....
۵	د فولكلوريكىپ درملنى تارىخچە	.....
۶	انسانى دودىزە درملنە	.....
۷	بېلاپلى دودىزىپ درملنى	.....
۸	پايلە	.....
۹	وراندىز	.....
۱۰	ماخذونە	.....
۷۷-۱۴		.....
۷۸		.....
۸۰		.....
۸۱		.....

## مخکینی خبری

مونوگراف لیکنە د هغه محصل رسمي مسوولیت دی، چې فراغت ته نېدې وي، محصل په دې مکلف دی چې د مونوگراف لیکنې لپاره موضوع پیدا کړي، له ادارې سره یې شریکه او د موافقې له ترلاسه کولو وروسته د لارښود استاد په لارښونه او مرسته یاده موضوع تر خپلې وسې روښانه او ورباندي کار وکړي.

ما هم یاد مسوولیت ته په کتو د «فولکلوریکه درملنه» تر سرليک لاندې موضوع وتاکله او ادارې راسره موافقه وکړه. دا چې فولکلور د ادب د یوې برخې په توګه ډېر پراخه او بیا فولکلوریکه درملنه د فولکلور د یوې غني برخې په توګه په ټولنه کې شتون لري، زما لپاره پر دې موضوع کار کول او دغه ارزښتونه راټولول په زړه پوري وو.

په دې مونوگراف کې مې هڅه کړي د فولکلوریکې درملنې له تاریخچې خبره پیل کړم او او سنې فولکلوریکه یا ولسي درملنه ورسره د ارتباط له مخي وڅېرم، په دې برخه کې مې له با اعتباره سرچینو د فولکلوریکې درملنې په اړه تاریخي معلومات رواخېستل، ومې ژیارل او په هېواد کې د

فولکلوريکي درمني په اړه مې د بېلاپلوا خایونو له خلکو سره ولیدل، د یادې درمني په باب مې د هغوى د تجربو په اړه معلومات تر لاسه او راټول کړل، لوړۍ دوه درمني مې په دربو برخو وویشلي چې انساني درمنه، خارویزه یا ჟواناني درمنه او د کورنيو الوتونکو درمنه، بیا مې دوه لوړۍ برخې په دربو خانګو ووېشلي، چې عبارت دي له:

- انساني فولکلوريکه درمنه
- انساني روحاني فولکلوريکه درمنه
- انساني خُرافاتي فولکلوريکه درمنه

خارویزه درمنه هم په پورته یادو درې برخو ویشل شوې ده او د الوتونکو درمنه بیا یوازي دودیزه بنه لري. زه د دې مونوگراف په ليکنه کې د درانه او قدرمن استاد پوهنملولي الله فاضل صاحب د لارښوونو او لورینې ډې پورورې يم، چې ترې منندوی يم

درنښت

سید امرالله اميد

## سریزه

دودیزه یا فولکلوریکه درملنه زمورد په ټولنه کې دود ده، دا درملنه چېر اوږد تاریخ لري او له پېړیو راهېسې یې په ولسونو کې رواج موندلی دی. هغه ټولنې چې د تمدن او پرمختګ له څغله وروسته پاتې دی، فولکلوریکه درملنه پکې زیاته مروجه ده، دې لامل دا دې چې یو خو دا درملنه ارزانه ده او بل اسانه. په دې سربېره فولکلوریکه درملنه د ولس له عقایدو، باوروونو او تجربو سره هم نېردي اړیکه لري، له همدې امله خلک د خپلو ناروغیو د درملنې لپاره لوړۍ یا فولکلوریکي درملنې ته مخه کوي.

په دې مونوګراف کې مې هڅه کړې د هېواد د بېلاپلو څایونو د دودیزې درملنې په اړه معلومات راټیول او دا روښانه کړم، چې زمورد ټولنه په فولکلوریکه برخه کې څومره غني ده. موره همدا اوس چې د تکنالوژۍ له یون سره قدم اخلو، خوبیا هم زمورد په کلييو او باندرو کې دودیزه درملنه بشه په زور سره روانه ده. ما دا درملنې په دوه برخو وېشلي ده، لوړۍ برخه یې انساني درملنې او دویمه یې حیوانی ده. انساني درملنې بیا په درپو برخو وېشل شوې، یوه هغه درملنې ده چې د صحرایي بوټو او طبیعی توکو خخه پکې ګټه اخیستتل کېږي او ناروغت ته د درملنې لپاره وړاندې کېږي، دویمه برخه یې روحاني یا عقیدوي درملنې ده چې له دم- دعا خخه عبارت ده او په ټولنه کې د باور وړ ده. درپیمه درملنې له ځېښو ناسمو عقیدو سره تړ او لري، لکه کوډې، جادو، منترونه، ټوتکې او داسي نور. حیوانی فولکلوریکه درملنې مې هم په درې چوله وېشلي ده. یوه یې له دم - دعا سره

تېلې، دويىمە يې لە بۇتو او محلىي درملو خخە چې د شاروپى د ناروغىيۇ پر  
مەھا تىرى گىتە پورتە كېرىي او درېبىمە يې خۇرافاتىي دە.  
همدا زار پە دې كتاب كې د الوتونكۇ (مرغانۇ) او كورنىيۇ الوتونكۇ درملنى تە  
ھم پامىرنە شوپى. ما دا موضوع د دې لپارە وپاكلە چې يو خۇزما لپارە پە زىرە  
پورىي وە، بلە دا چې هىلە مې درلۈدەلە چې كە خدائى<sup>(ج)</sup> توان رانصىب كې، نو  
د كتاب پە بېنە بە يې ۋۆلنىي تە ورائىدى كرم پە دې مۇنوگراف كې مې ھىخە  
كېرىي لە باوري سرچىنۇ گىتە واخلەم او د ماخذۇ پە توگە لە ھفو اشارو اقتباس  
و كرم، چې گىتەور دى. پە دې سىرىپەرە مې د كلىوا او بانپولە طېبىيانو او مىشانو  
خلىك د دودىزىي (فولكلورىيکى) درملنى پە اپە معلومات راپبول او پە دودىزە  
درملنى كې مې د ھفوئى لە تجربىو گىتە پورتە كېرىي دە. همدا زار د  
فولكلورىيکى درملنى د تارىخچىي پە اپە مې ئىپنىي مطالب لە فارسىي سايىت  
خخە راخىستىي او بىيا مې پېپتۇتە ژىبارلى دى.

غواپم د بىسونىي او روزنىي پوهەنھىي د پېپتۇ خانگىي لە مىشرتابە، درنۇ استادانو  
او پە خانگىري چول قدرمن لاربىسۇد استاد پوهەنەمەمەن ولىي الله فاضل صاحب نە  
مننە و كرم چې د مۇنوگراف پە اپە يې راسەرە پورە ھەمكارىي كېرىي. انسان  
نېيمىگەرە دى، زما د مۇنوگراف دەغە موضوع بە چېرىي نېيمىگەرتىياۋى ولرىي،  
پە دې هىلە چې زما كمى او ناسىمى بە قدرمن استادان او درانە لوستونكىي  
راوبختنى.

درنېست  
سید امرالله امېد

## د تحریک یادښت

د افغانستان ملي تحریک د (۱۳۹۳ ل) کال په پیل کي له خپلو ګرانو هبوا د والو سره ژمنه کړي وه چې د دې کال په بهير کې به (شل عنوانونه) بېلا بېل ديني، علمي، ادبی او تولنیز اثار خپلې تولنې ته وړاندې کوي. ملي تحریک دا ژمنه د یاد کامل د کب پر (۲۸) مه نېټه پوره او د یوې پرتمینې غونډې په ترڅ کې يې شل عنوانونه علمي اثار هبوا د والو ته وړاندې کړل. ملي تحریک په یاده غونډه کې ژمنه وکړه چې د (۱۳۹۴ ل) کال په بهير کې به انشاء الله د خدای (ج) په نصرت ټول تال سل (۱۰۰) عنوانه بېلا بېل علمي اثار ټولنې ته وړاندې کوي. طبیعی خبره ده چې دا اسانه کار نه دی، هېږد د همدي (سل عنوانونو) ژمنه کړو اشارو له جملې خخه دی، چې د چاپ جامه اغوندي. ملي تحریک هيله لري چې له دې اثر خخه به زموږ هبوا دوال په زړه پوري ګته پورته کړي. ملي تحریک له ټولو هفو ليکوالو، ژبارونکو، سمونچارو، مالي او معنوی مرستندويانو او چاپ چارو خخه چې ددي اشارو د چاپ په دې ټول بهير کې يې یوبل سره مرسته او ملګرتیا کړي او دا فرهنگي بهير يې بریالی کړي، د زړه له کومې منه کوي او کور ودانۍ ورته وايي.

د هبوا د فرهنگ د بنپرازی په هيله

د افغانستان ملي تحریک فرهنگي خانګه

## فولکلور شه ته وايي؟

فولکلور ولسي پوهې ته وايي او د Folk (خلک) (پوهه) له کلمې خنخه اخيستل شوی، چې عاميانه باورونه له فولکلور خنخه عبارت دي. فولکلور د کولتور جوړونې له اجزاوو خنخه دي، په نړۍ کې ټول جوړ شوي کلتوروونه که هغه د لومړنيو انساني ټولنو کولتورونه وواچې تکنالوژي یې نه لرله] او که د اوسنیو ټولنو کولتورونه دي [چې تکنالوژي لري] د عامه فرهنگ خرگندوونکي دي. ولسي پوهه(فولکلور) د انساني رویشونو او د ټولنې له میراث خنخه عبارت دي.

عېښو شفاهي ادبیات عامه فرهنگ ګنډلي دي، عېښو بیا ټول رسوم، مقررات، دود، ادب او هنر هغه که په لومړني او وروسته پاتې ټولنه کې دي او که په پرمختللي او صنعتي جامعه کې چې په شفاهي ډول انتقالېږي، فولکلور یا ولسي پوهه ګنډلي .

زموره د ژوندانه زياته برخه چې موره د عادت له منځې په میراث ترلاسه او جوړه کړې، ملي نه ده، بلکې بشري بنه لري،

په دې توګه ویلای شو چې د ژوندانه عامیانه بېلاپلې خرگندونې له عمومیت او قدامت حاکی دي، دغه عادات هر چېرې چې بشردي، ئاخان خرگندوي او كولاي شواتکل کړو چې دا حالت د بشر له شروع او يا هم له دپرو لرغونو دورو سره اپیکه لري.

هغه يو بل ته ورتنه ابزار چې د نېټه په بېلاپلېو ئایيونو کې موندلشوي، نه يوازې د قومونو د اپیکو دليل دی، بلکې د دې نظر تايدوونکي دي، چې له تاریخ و راندې تولو انسانانو له دغو ابزارو گتهه پورته کړي، حکه به يې نو عادت او رسوم هم سره ورتنه وو.

فولکلوري يا ولسي پوهه که د موضوع له مخي کيسې او ترانې دي او يا نوري جنبي لري، په عمومي توګه د پرگنو د ژوندانه محصول دی. هغه هپوادونه چې يوله بله لري او سره تګ راتګ نه لري، ولسي اشعار او سندرې لري، چې د مضون او اهنګ له مخي سره يو شان دي.

د ملتونو د پرتلنې اصل ته که وكتلای شي، نو د بېلاپلې نژادونو خلک که هغه هندي نژاده دي، که اروپا يي نژاده، سور پوستي دي، تورپوستي دي او که سپين پوستي ليدل کېږي چې د دوى تر منځ ګډ فولکلوريک ارزښتونه موجود دي.

سکاپلینه‌ی چوپان، روسي کب نیونونکي، ايراني دايي، هندي بزگر او عرب اوښبه(شتريچران) بنايي نالوستي او گله يې هم يو د بل په اره نه وي اورپدلي، خويوه مشترکه وجه لري او هغه عبارت دي له خندوونکو کيسو او افسانو خخه چې گله يې ظاهري بنه سره په توپير کې وي، خوموضع د ټولو يو شان وي. له دې ځایه پوهېرو چې د بشر دا ډول تصورات د لومړنيو دورو ترانې، کيسې او باورونه هغه زمان ته رسپوري چې د دې ملتونو پلاپلي کورني سره په ګډه او سپدلي او لاهم پېلې شوي نه وي. ويلاي شو چې موږ نه یوازي خپل عادات، اداب، باورونه، انګړنې او روایات له خپلو پلرونو یا هفو کسانو ترلاسه کري، چې زموږ له نیکونو سره یو ځای او سپدل، بلکې دا موله ټولو نورو نژادونو خخه اخيستي دي، چې سريې آن ماقبل التاريخ ته رسې.

فولکلور نوي علم دي، خو د هغې د مصالحو راټولول خورا سخت کار دي، دغه خزانه د نالوستو انساناونو د کيسې له خوندينيې خخه عبارت ده، چې باید د یو هپواد لوستي کسان ورپسي و ګرئحي او په راټولونه کې يې همت و کري. که د فولکلور په راټولونه کې لتي وشي، نو وپره شته چې موږ به د ټولنې د فولکلور (ولسي پوهې) زياته برخه هېره کړو.

## د فولکلور قلمرو:

که خه هم په نړۍ کې د ((فولکلور)) اصطلاح رامنځته کېدل او د ادب نړۍ ته یې ورپېژندنه خه د پاسه ۱۵۰ کاله په بر کې نیسي، خو تردي دمه د ((فولکلور)) تعریف نه دی روښانه شوي او د ټولنېپوهانو او فولکلوريستانو تر منځ سليقه يې اختلاف موجود دی. فولکلور هم د فرهنگ د عناصرود یوې برخې په توګه او هم د هغې پوهې په توګه پېژندل کېږي، چې دا مواد موږ ته معرفي کوي. دا چې ((فولکلور)) د فرهنگ یو جز او د فرهنگ بشپړې د یوه برخه ده، په اړه یې د نظر خاوندان اختلاف نه لري، خودا چې ((فولکلور)) د فرهنگي موادو کومه جنبه په بر کې نیسي د هغوي تر منځ ورباندي اختلاف شته.

فولکلوريستان د فولکلور په تعریف کې یوه خوله نه دي، نه یوازې د نړۍ فولکلوريستان، بلکې د هر ہپواد فولکلور پوهان په دې اړه بېلا بېل نظريات او سپارښتنې لري.

د ((کيسو، اسطوره پېژندنې او د ستندرد فولکلور ويپوهنې)) په کتاب کې د فولکلور یو ويشت تعریفونه راغلي دي. ټولنېپوهان او په ځانګړې ډول ولس پېژندونکي فولکلور د قومي فرهنگ د یوې برخې په توګه مني. دا ډله ليکلي

ادبیات، دودیز روایات، لکه اسطورې، کیسې، افسانې، متلونه، ترانې، انگېرنې او کیسې فولکلور ګنې او د شفاهي ادبیاتونور ډولونه لکه قواعد، جشنونه، مذهبی او غېر مذهبی مناسک او شعائر، دودیزې نخاوايې، هنرونه، لاسي صنایع، اوبدل او د خلکو عقیدې له فولکلوره جلا کوي او د فرهنگ یوه برخه یې ګنې.

امریکایي عالم او ولسپوه ((ویلیام باسکام)) د فولکلور قلمرو تر ((شفاهي هنر)) پوري محدودوي. دی له فرهنگه یوازې اسطورې، افسانې، کیسې، ضرب المثلونه، کیسې، ترانې صنفوونه که هغه په هرو ټولنو (ابتدائي وي که پرمختالې او صنعتي) ورته فولکور وايي.

يو بل عالم ((باسکام)) ننداريز هنرونه، موسيقۍ، پونباک، دودیزه درملنه، رسوم او باورونه د ((شفاهي هنرونو)) یا فولکلور برخه ګنې او دا د قومونو د فرهنگ د اجزاوو په نوم يادوي.

ډنمارکي ایران پېژندونکي ((ګریستین سن)) د فارسي اصطلاح ((علم انتقال عوام)) د فولکلور کلمې لپاره مناسبې ګنې.

د فولکلور موضوعات موبه ته د پخوانیو تمدنونو او ملتونو د  
ژوندانه په اړه مهم مسایل چې په تاریخ کې نه دی ثبت شوي  
راپېژني. موبه ته دا بنکاره او روښانه کوي چې دا ډول دودونه  
خورا ټینګ او غښتلي وو، پېړي بلکې زرگونه کلونه بسايي  
پاتې کېدونکي وي. یوازي هغه وخت له منځه تللی شي، چې د  
فولکلور د عاداتو مانا، حکمت، ګروهه له خلکو ولاړه او هېره  
شي.

### د فولکلور ټولنیزه زمینه:

دا چې فولکلور له ټولنې او کولتور نه جلاشی نه دی، عکه  
ې نو ماھیت په فرهنگي او ټولنیزې زمینې پوري تړلی دي.  
ممکنه ده د فولکلور فرهنگي او اجتماعي زمینه قومي، ژبني،  
جغرافيايي او شغلي کييفيت ولري. فولکلور په ټولنیزه برخه  
کې یو ارتباطي بهير دي، چې کيسه کونکي او کسيه  
اورېدونکي د کيسې په مت سره وصل کېږي او ارتباطي اړیکه  
رامنځته کوي. دغه بهير په وړه یا غته برخه خلکو کې رامنځته  
کېږي. دغه ډله خلک کېداي شي یوه کورني وي، د یوې  
ځانګړې کې خلک وي، د یوې فابريکې کارگران وي، یو قوم  
یا یوه طایفه وي.

## د فولکلور زمانی بعد:

د زمانی بعد له منځي باید فولکلور د ((زمان)) د ژرندې تر پل لاندې وړوکۍ او نرم شي او د زمان پېرته ګرځیدنه د فرد یا افرادو د شفاھي لېپد په واسطه باید نسل په نسل ادامه پیدا کړي. د فولکلور د ژوند تاریخ او د هغې د عناصر و زړبست او لرغوتتوب د فولکلور د ماهیت د تشخیص لپاره نه دي، د فولکلور او سنی شتون پخپله موږ ته د فولکلور ماهیت او څرنګوالی په ګوته کوي. د بېلګې په توګه یوه توکه، طنز یا شوخي، چې په هر زمان کې ویل شوې ده او په هنرمندانه ډول جوړه شوې ده په خپله فولکلور دی. دا مهمه نه ده چې په کوم تاریخ ویل شوې، یا دا چې په دودیزه توګه دا په کوم تاریخ او کړندود پوري تړلې ۵۵.

## د فولکلور د لېپد (انتقال) واسطه:

فولکلور د لېپد يا انتقال په برخه کې شفاھي کیفیت لري. ډېری پوهان او فولکلور پېژندونکي په دې باوردي، چې د فولکلور عناصر په بېلا بېلو بنو پرته له دې چې ليکل شوې وي، د خلکو پر ژبو له یو شخص نه بل او له یوې ډلي نه بلې ته نسل په نسل په شفاھي ډول انتقالېږي.

## فولکلور او ولسپوهنه:

فولکلور له انساني او اجتماعي علومو سره دوه گونى تېرىتى لري، د دې علومو پە بىلاپىلو خانگو كې فولکلور زيات له ولسپوهنى سره چې كله د نظامونو، بىنستيونو، فنونو، ادبياتو او دودونو پە اړه بحث کېږي، نو فولکلور د نړۍ د ژونديو قومونو او ټولنېزې ژپوهنى سره تراو لري. كله چې وايو فولکور د فرهنگ يوه برخه ده، بىا نو هرومرو د ولسپوهنى تر خېپنۇ لاندى بحث دى. خېپونكىي كه فولکلور يا د ټولنې قومونه تر ژوري ڪتنې لاندى ونه نيسىي، نو د هغه قوم او ټولنې له كولتوره به ناسم تصويرولري.

## د فولکلور را ټولنې نقش او اهمىت:

فولکلور د ديني، اجتماعي، سياسي او اقتصادي نهادونو د تصديق او تجوييز غوراوي لپاره پە ټولنه كې د هغوى دندې مخ ته ورپي. ولسي پوهه (فولکلور) پە دې كې مهمه ونډه لري، چې ارزښتونه، د یونسل د زده کرو تدابير او خانگر تىياوې بل نسل ته انتقال کړي. فولکلور د دغۇ پېژندنو پە انتقال سره د فرهنگ پە غښتلتىا او دواام، ټولنې ته د ادبى او اخلاقى

معیارونو په ورکړه او د ټولیزو مشترکاتو په اړه د ټولئې له افرادو سره مرسته کوي.

: (( فولکلور باید په هغه بنه راټپول شي چې په اولس کې موجود دی او سینه په سینه تر مونږه را رسیدلی دي، د دې تر خنګ باید یو فولکلور ټولوونکی دي ته هم متوجه وي، چې په فولکلور ټولونه کې د راوی معرفي کول، د ثبت نېټه، سیمه او داسې نور ملحوظات په تینګه په پام کې ونيول شي ))<sup>۱</sup>

### د فولکلوریکې درملنې تاریخچه:

په لرغونی یونان کې ۴۶۰ کاله له میلاډ وړاندې د بقراط په وخت کې فولکلوریک طب خرگند شو، دغه درملنې او روغتیا بخښنه په دې ګروهې پوري تړلې وه، چې ګواکې اسکولاپیوس (د درملنې رب النوع) انسانانو ته شفا ورکوي. د یونان د لرغونو کیسو له مخې اسکولاپیوس هغه رب النوع ګهل کېده، چې د دوى په ګومان د Ҳمکې له تله راوتي و او له ځانه سره یې یو مارهم لاره. [دا ګروهه د دوى د نورو رب النوعو

<sup>۱</sup> ناصر نصرالله، د پېښتني فولکلور د چاپي مجموعو څېرنود، کابل، آزادی مطبعه، ۱۳۸۳ لمریز، ۶۶ مخ

پر خلاف وه، ئىكە چې نور رب النوعه يې د لمپ د غرونو له سرونوراوتىي گەنلە.

دغى گروھى لە هۇغە ئاخايى سەرچىنە اخېستىلە، چې كله تېپىان پر ئىمكە هوارپۈزىت، نو د راحت احساس كوي او وىدە كېرىي، نو د ئىمكې دغە ساحرانە اغېزىي د اسکولاپىيوس پە نوم رب النوعه تە منسوباوه، چې د هغۇي پە گومان د ئىمكې پە تل كې يې شتون لارە. دغە وخت فولكلوپىك طبابت مذهبى بىنه لرلە. دغە لومەرنى فىكرپە ((تسالىي)) كې پىدا شوا بىيا هغە مەھال د نېرى نورو بىرخو تە خپۇرشو، لەكە مىصراو روم تە او پە مىصر كې يو معبد د ((اسكىلپىيوس)) نوم غورە كې.

لە مىيلاد پر اندى پە خلۇرمە او درېپىمە پېپىي كې د فولكلورىكى درملنۇ پە سلگونە مەركزونە جورشۇل، چې هغۇ ئاخايونو تە بە يې د درملنى پە موخە ناروغان وروپل. پە دې ئاخى كې فولكلورىكە مەفكۇرە دا وە چې ناروغ تە پە خوب كې روغتىيا پە بىرخە كېپىي. يَا دا چې چېنى لاربىسونى بە ناروغ تە كېدىلى چې لە مخې بە يې ناروغ تە روغتىيا پە بىرخ كېدىلە.

د اسکولاپىيوس عبادت ئاخايونو جوربىنت تە پە ئىيرتىيا دا خېرە شەرىندېپىي، چې هغە مەھال بە د ناروغانو د درملنى لپارە پە دې عبادت ئاخايونو كې ئاخانگىپىي ئاخايونە جورپىدل. لومەرنىي عبادت

خایونه ساده او د سمخو په بنه وو، وروسته چې کله د اسکولاپیوس په نوم مرکزونه جوړ شول او د درمل خایونو په نومونو ونومول شول بنه یې کاملاً بدله وه. د بېلگې په ډول د اپیدروس عبادت ځای، چې د یونان په اپیدوس کې د اسکولاپیوس خورا مهمه زیارتگاه ده، چې تر اوسمه یې کنډوالې شته او د پخوانی عظمت له رونقه ډکې دي. د غه (معبد-درمل ځای) مخ په لمر جوړ شوی دي. دغه درمل ځای د مېلمستون، د ناروغانو لپاره د آرام خلوروخونو، تشنابونو او فوارو لرونکي دي. د لوبو او تیاتر په خایونو سرېپره د اسپ ځغلولو سیالیو میدان هم لري.

دغه ډول فضاء رامنځته کولو ناروغانو ته اجازه ورکوله، چې په ځان مینځلو سره جسمًا پاک شي او د لمبا، اسپ ځغلولو او تیاتر له سیالیو روحي ارام ترلاسه کړي. په لرغونی یونان کې به په دغه درمل خایونو کې د ناروغ له بستر کېدا د مخه هم د روغتیا رب النوعه په نوم قرباني کېدله او له روغتیا حاصلولو وروسته هم. په دغه درمل خایونو کې به له اسانو درملو ګټه پورته کېدله او په پرهېز کولو به تېینګار کېده.

کله به چې دغه لومړني درملنې (د ځان پاکول، غذايی پرهېز، روحي سکون) ناروغ ته تر سره شو، د شپې له خوا به یې دغه

ناروغان د معبد هغه ئای ته وروپل، چې دوی يې تقدس ته قايل وو. هلتە د اسکولاپیوس یوه لویه مجسمه وه، چې له عاج (د ژويو له غابسونو) او سرو زرو جوړه وه. ناروغانو به له خپلو ندرانو وروسته هلتە استراحت کاوه او په خلوت کې به ناست وو، بیا به هلتە ويده شول تر خو په خوب کې اسکولاپیوس وویني. یونانیانو باور درلود چې اسکولاپیوس او د هغه لور ((هشیا)) د یومارلرونکې وه.

هغه مهال د اسکولاپیوس د روغتیبا بخښې شهرت زبست زیات شو او له میلاد وړاندې په پنځمه پېږي کې د طاعون ناروغى په پیدا کېدو سره یو بل معبد د اکروپولیس په سهیلي لمنو کې جوړ شو، چې د اسکولاپیوس په څېريې یادې اسانتیاواې لرلې.

۲۳۹ کاله وړاندې له میلاده، کله چې په روم کې د طاعون ناروغى خپره شو، د اپیدروس درملئای نه په الهام اخښته یو درملئای جوړ شو او د حیرانتیبا خبره دا وه چې طاعون هم پای ته ورسېد.

---

<sup>۲</sup> له هماګه وخته ده، چې اوس هم د طب نخبه (لوگو) په څښو هېوادنو کې مار دی، یا په څښو هېوادنو کې مار تر جام تاو او یا له امساء تاو دی.

په همدي په ترتیب فولکلوریکه درملنه کرار کرار په یوه او بله بنه په بپلاپلو ټولنو کې مروجه شوه او په هره ټولنه کې یې په دودیز، روحي او روانی لحاظ ریبنېي وڅغلولي او اوس د نېۍ په بپلاپلو ولسونو کې جلا جلا بنې لري.

## انسانی دودیزه درملنه

الف: ولسي (فولکلوریکه) درملنه:

زمود په ټولنه کې فولکلوریکه یا دودیزه درملنه په خوار پراخه کچه دوده ده، په کليو، باندو او آن په نباريا تو کې دغه دود غښتلی او ډپری خلک په دې باوردي چې دغه درملنه اسانه او ارزانه ده، دلته له خپله موضع سره په اړیکه د فولکلوریکې یا ولسي درملني بېلګې وړاندې کوو.  
د خوسکي پوستکي اغوستل:

په کور کلي کې اوس هم دا تريوه حده مروجه ده هغه ناروغ چې د محرقې (وچکې) په ناورغى اخته وي یا خورئې پرلپسې تبې وکړي، یا په ملاريا ناروغى کې وران شي او تبه یې نه وئي، د کور-کلي د تجربه کارو خلکو له خوا ناروغ ته د

خوسکي پوستکي اغوستلو توصيه کېږي. دا په دې ډول ده چې یو خوسکي به حلال کړاي شي او پوستکي به یې د کميس په شان وباشي [کليوال ورياندي پوهېږي] ناروغ به جامي وباشي او دغه پوستکي به واغوندي. یوه شپه او یوه ورخ به په دې پوستکي کې تپه کړي. کليوال او د دوديزې درمنې پلويان په دې آند دي، چې دغه پوستکي د ناروغ تبه وباشي او روغتيا یې په برخه کېږي. پخوا دا درمنه زښته زیاته مروجه وه، خواوس کمه شوې او په یونیم ئای کې ترې ګټه اخېستل کېږي.

**د محرقې لپاره:**

کليوال وايي چې شين اغزکي به وټکول شي یو ګيلاس شيره به یې په نهاره د یوې اونې لپاره وڅښل شي، د محرقې تبه به یې وؤخي او ناروغ ته به خدائی شفاء ورکړي. که شين اغزکي یې پیدا نه کړ، نو وچ به جوش کړاي شي او یو ګيلاس او به به یې د یوې اونې لپاره وکارول شي، له دې سره به یې د محرقې تبه وؤخي او ناروغ به د روغتيا خاوند شي.

**ښکر لڳول:**

بنکر لگول په کلیو او باندو کې له پخوا رواج دی، خواوس دغه دود کم او په یونیم ئحای کې ژوندی دی، بنکر په کور کلی کې سلمانیان(نایان) هفو ناروغانو ته لگوی، چې مردار دانې ورباندی ختلې وي، ياد حساسیت له منځی لمی شوي وي، ياد یې ماشېرہ(معاشره) ناروغی وي [عحان یې سور او پلې پلې شوی وي] طریقه داده چې د ناروغ د ولو منع به په نشتري يا پاکي باندې اړې او زخمی کړای شي، بیا د خاروی سوری شوی بنکر ورباندې ولگوی او د بنکر په خوکه باندې له زخمی شوی ئحای خخه د خولي د فشار(کش) په زوروينه وباسی او پر ځمکه یې غورخوی، آن تردې چې دوه يا درې پیالې وینه له ناروغه وباسی، بیا یې پر تیپونو ټوټه وتړی او ناروغ ته د استراحت کولو توصیه وکړي. په دې سره دوی ګومان کوي، چې ناپاکه وینه یې له ناروغه وايستله. باور دا وي چې خو وړئې وروسته ناروغښه کېږي او شفاء مومي.

**رګ و هل:**

د ځښو ناروغیو لپاره لکه پر پوزه د حساسیت له منځی بخار ختل(اسپا)، پرسوب، د یوې پښې سرتاسری درد چې رګ

نساء هم ورته وايي او دانو ته ورته ناروغوي لپاره د پوزې پر خوکه او په پښه کې د پوندي د پاسه یواخ ته رگ و هل کېږي. رگ په پاکي یا تپره تبغ و هل کېږي او پرپېردي چې له زخمه وينه وبههېږي. دا په دې تعبييرېږي چې غوته شوي او ناپاکه وينه تري ووتله.

زېړۍ:

د زېړۍ ناروغوي له هغې ناروغۍ، خنځه عبارت ده، چې په طبابت کې وايرولي ناروغوي ګنډل کېږي، دا ناروغوي د وايرس له لاري انتقالېږي او درې ډولونه لري، چې په ولس کې په زېړ زېړۍ، تور زېړۍ او سپین زېړۍ شهرت لري. د دې ناروغۍ ولسيي يا فولکلوريکه درملنه داده چې له غوريو به په ګلکه پرهېز کوي، هغه مېوې چې زېړ پوستکي لري، لکه ام او زرد الوناروغ به يې نه خوري، نوري مېوې، لکه انار، شفتالو، ناك، منه، انګور او د ګنډيو او به او خوابه به زيات خوري. په دې سرپېره ناروغ ته دا توصيه هم کېږي چې ليمو او بادرنګ به زيات خوري، د زېړۍ ناروغانو ته نانزره ورکول کېږي.

## د پښو باد (درد) لپاره:

کله چې پښې درد کوي، نو دودیز يا کلیوالی علاج يې دادی  
 چې د پندانې په تېلو دي غورې کړي، که تېل نه پیدا کېږي  
 پندانه دې وټکوي او پر پښتو دې د شپې له خوا وتري، يا دې  
 د پخې وطنې چرګې واژده باندې غورې کړي. يا دې د اورېشو  
 شنبې پانې ورباندې کېږدي، يا دې د ګلباسي پانې ورباندې  
 وتري. يا دې د خوسکي پوستکي ورباندې وټري، که درد يې  
 زيات شو، نوبیا دې بویه چې دا يخنی ته اوښتني دی او د دوه  
 ورڅولپاره دې ورباندې د پسهد لم پوستکي کېږدي.

د پښود بادو بل علاج دا هم دی چې لوري چورکۍ به په اور کې  
 سره کړاي شي، بیا به ورباندې د پښو هغې برخې داغ کړاي شي،  
 چې دردمنې دی، د زېتونو په تېلو غورول هم ګټور بلل شوي  
 دي.

## ښعه چې د اولاد په درد رنځوره وي:

کله چې مېرمن د اولاد زېپولو وخت ته نېدې وي له دردونو  
 سخته په تکلیف وي، دا وخت د درد لپاره درمل ځکه نه ورکول

کېبىي، چې بىيا يې اولاد نه پىدا كېبىي، دا وخت ورتەد ((الم))  
 پەنوم يو يونانىي درمل دى (سرپ) دانې دى. دا بەد يو نسوارو  
 وار پە اندازە خوتپولو شى، لۇغۇندىپە غورىي ھەم پكىي اچوي،  
 بىيا بەد دانو سره يو گىلاس د اولاد پە درد رنخورىي بىخى تە  
 ور كېلشى، لە دې سره بەپە خوشپبو كې ماشوم پىداشى.

### مارچىچلىي درملنه:

د شوتلو وچ سابە به تاودە كراي شى او پە چىچلىي ئاخى بە  
 كېپىسۇدلشى. بل علاج يې دادى چې د بىكىانې پانې بە وتكول  
 شى او پە چىچلىي ئاخى بە كېپىسۇدلشى. درېيم علاج يې دا دى  
 چې چونگىنبىه بە مۇھ كراي شى، پە منع بە يې بېلە كېرى او پر  
 چىچلىي ئاخى بە يې كېبىدى. دا كارد دې لپارە كوي چې د مار  
 زهر را ووئىي اوناروغارامەشى.

### گوتىي:

گوتىي يو ھول درمل دى چې پە كلىيو كې پە هر كور كې وي،  
 دغە درمل اكتىرە نوييوا پىدا شوييوا ماشومانو تەوركول كېبىي،  
 پە تېرە هغە مهال چې دوى ژاري او گومان كېبىي، چې پە نس

کې يې درد دی، يا يې سینه خرابه ده يا توخى لري. د گوتى  
ترکىب په لاندى په ڈول دی:

ھل بنفسه د نسوار وار په اندازه، درې يا خلور دانې مرخانې، يو  
نسوار وار په اندازه باديان، د نسوارو وار شپږمه برخه  
سپېرکى، يو گندووسكى خوبه ولې، لبو شان زوفاء (يو بوتى  
دي)، لبو شان سپستان او د يو پاولي په اندازه د کوکنارو  
غوزه. دا شيان به سره ميده کړاي شي، بيا به په يو بوتل کې  
واچول شي، چې کله ماشوم ژاري او د خېتې د درد گومان  
ورياندي کېږي، نود نسوارو د وار په اندازه په يو وروکې جام  
کې اچول کېږي، لبوه بوره هم ورسره ګډوپوي، دا مرکب له يو  
ګيلاس او بوسره په اور جوش کېږي، چې کله بنه جوش شو او  
او به نيم ګيلاس پاتې شوي. بيا ورته کتل کېږي چې يخ شي،  
دا مهال گوتى تياره ده چې ناروغ ماشوم ته ورکړل شي. په يوه  
وره قاشوغه باندي خلور يا شپږ قاشوغې د خو ورخو لپاره  
ورکول کېږي. بايد وویل شي چې گوتى اته میاشتیني او لس  
میاشتیني ماشوم ته هم د ناروغۍ پر مهال ورکول کېږي.  
که ملخوزې که باديان دي—دا همه راحت د ئحان دي

## د ماشوم د بربن او پېچ لپاره:

د ماشوم د بربن او پېچ لپاره او هم دا چې که ماشوم جل وھلى وي، په يو گیلاس اوبو کې يو چای وار په اندازه سپېرکى اچول کېږي، له جوشېدو وروسته ماشوم ته پر قاشوغه د ورځې خلور یا شپېر ئلې ورکول کېږي. د جل وھلي ماشوم لپاره د ھوزانو ګل او پلې به راتولې کړاي شي، د یوموتی په اندازه به په اوبو کې جوش شي او اوې به يې جل وھلي ناروغ ته ورکول شي، د کليوالو په ګومان د پره ګټوره درملنه ده.

## د ماشوم د نس ناستې لپاره:

د ماشوم د نس ناستې یا اسهال لپاره په ځښو کلييو او باندو کې د للمي کبلو له شنو ختيو ګتته پورته کېږي. کليوال په دي باور دي، چې که د للمي کبلو یو موتی شنې ختيې واپشول شي، جوش شوي درمل د اسهال لپاره ګټور دی او که چېرته ناروغ ورسه کانګه(استfrac) لاره، نوبیا دي ورسه شين لাচي هم جوش کړي.

### دنس ناستې دويم علاج:

د ماشوم د نس ناستې او جبى (ژبى) لپاره توره هرپره، خرما او مردار سنگ درپواره به پريوپي و پري خويه تيپري و سولول شي، بيا به د کاني دغه برخه په قاشوغه کې و وهل شي او له يوپي قاشوغې (شربت خورلو) په اندازه اوپو کې به ګله کړا شي او ماشوم ناروغ ته ورکړل شي.  
د اغپې شوي ناروغ درملنه:

کله چې يو کس د زيات خوراک له امله اغپې [ازيات خوري] شي، نو د ايلني يو موته شنې ثختې ورته جوش کېږي، لبه ګوره يا بوره هم پکې اچول کېږي او بيا که غتې و يو ګيلاس او که ماشوم و نيم ګيلاس ورته ورکول کېږي، دا درملنه په ئېنډو خلکو کې زيات مروجه ده. وايي چې له دې سره يې اړګۍ تازه کېږي، حاجت يې کېږي او د اغپې حالت يې نسه کېږي.

### د مړې تبې علاج:

د دوه واره نسوارو په اندازه خاکشیر به یوولس خله و مينعخل شي، بيا به په يو لوښي کې واچول شي، يو او سپنیز سیخ به په

اور کې سور کړای شي، د سور شوي سیخ خوکه به خاکشیر کې  
کېښودل شي، دې ته د خاکشیر داغ کول وايي، بیا به پکې لې  
شان بوره او يو ګیلاس او به واچوي او ناروغ ته به يې ورکوي.  
د اړمه تبه باسي.

د تبې بله درملنه:

د تبې، سردرد او زړه ته طاقت ورکولو لپاره د آفتاب پرست ګل  
ګټور بلل شوي دي، دا ګل تبه لري کوي، د بدن صفرا لري  
کوي، زړه ته طاقت بخنې او د سردرد او د ګېډې پې چینجې دفع  
کوي. د پښتورو ګو کانې هم لري کوي. طریقه داسې ده چې د  
آفتاب پرست ګل پانې او ګلبرګ به د دېرشو ګرامو په اندازه په  
نیم لیتر او بو کې جوش کړای شي، سهر او مانبام دې په نهار یو  
ګیلاس وختنل شي. <sup>(۳)</sup> (۱۰، م ۲۶)

د سپوئې درملنه:

د غزنیمه لمدې لنستې خوکي ته به اور واچول شي، کله چې يې  
اور واڅست یو ډول غوره مايغ ورڅخه خاخې، دا مايغ به په يو  
مسې لوښې کې وختنل شي، بیا به پرسپونې کېښودل شي.

## خوشال بابا هم د سپونی په اړه دا ډول نسخه لري:

نيم، د نېيە دواړه سره کړه - هر یو تول نيمه پيسه کړه<sup>۴</sup>  
 هم دشوي پانې روکه - پوره درې شپرشاهي جوکه  
 بيا د حوزوله يې مله کړه - خلورمدا، درې هغه کړه  
 د پينځو پيسو مقدار کړه - ولې داد هغوي سار کړه  
 همه واړه سره ګس کړه - په لنگویي کښې يې تسنس کړه  
 له او بوسره يې حل کړه - خپل مشکل ورباندي حل کړه  
 سره واړه کېړه چان کړه - دا داروراحت د ځان کړه  
 او به نوشې په نهاره - تعطيل مه کړه دلداره  
 خه خو پوري په چنبل کړه - ويې مړه بنې يې اټکل کړه  
 اتهورځي دارنګ کار کړه - خدای دي روغ کړه خپل روز ګار کړه  
 غونبې مه خوره نه کبونه - نه ترشي بادي څيزيونه  
 سپونې هرئا چې په تاوي - په دا کار به يې شفا وي  
 د خصييه د سپونې وروره - بنه دارو دي ويې ګوره  
 مجب تجربه کاردي - د هر سپونې د آزار دي

<sup>4</sup> د خوشال طب نامه

د ژبی، (جبی) بله درملنه:

ژبی، یا جبی، هغه نارو غی ده چې گومان کېبوي د ماشوم ستونی په درد دی، د دې لپاره ماشوم د کلې یوې تجربه کاري بنئحي ته ورل کېبوي او د ((ولې)) په لبنته ورته جبی گوري، ځنپې بنئحي یې د لاس په خلورمه گوته گوري. طریقه یې داده چې د ولې دوه لویشته نری، لبنته به راوري او په منع کې به یې نري مالوچ تاو کوري، بیا به د مالوچو برخه د ژبی په ځانګړي [پخوا به سپیازول گولي، کارول کېدله] درمل کې ومبیل شي، چې درمل واخلي، بیا به یې لبنته قاطه کوري او ماشوم ته به یې په خوله کې نسباسي او ستونی (تالو) به یې ورباندي بنکته پورته کوري.

د ژبی درمل په دې ډول و: د ګلابو میده کړي پانې، تباشير، سپین زنځ (لكه د مالګې په شان ماده ده، خاوری هم ورته وايسي) دا به سره یو ځای کړای شول او د نسوارد وار په اندازه به د ژبی لپاره کارول کېدل.

د پینسودرد درملنه:

یوموتی مالگه به په یو چام او بو کې جوش کړای شي، چې کله  
دا ترکیب لپشان سورې شو، نود پینسو بندونه، پنجه او له بنګرو  
پورته برخه به ورباندې مالش کړای شي، که ليمشي و بنه تر  
بنه، که نه نويوه تاري لته به تر پینسو تاوه کړای شي. د مالگې  
دې ترکیب ته ((مالګوبی)) هم وايي.

د قبضيت لپاره:

ګل قند یو مشهور دودیز درمل دی، د اصيلو ګلابو پانې  
ټکول کېږي، بیا دا په شاتو کې ګله کېږي او په مرتبان کې بندې  
ساتل کېږي، کله چې چا ته د قبضيت تکلیف پیدا شي، نود  
یو نقل په اندازه به یوه شپه او بله شپه خوپل کېږي، تر خود  
ناروغ قبضيت ماتشي.

يادښت: که شات نه وي، نو پر عهای يې له ګورې هم ګټه پورته  
کېډاۍ شي، خوشات هپراغې زمن دي.

## د قبضیت لپاره بله درملنه:

که غټه کس د قبضیت ناروغي ولري، نويوه ٿو ته چمبر خيال  
 (د چمبر خيال پردي) به د شپي له خوا خيشتني شي او سهار په  
 نهاره به ناروغه ٿئو جام ورکړل شي. که عمل يې وشونه تربنه،  
 که نه بيا به يې هم تکرار کړي. نوي ماشوم ته ييوه پيسه  
 چمبر خيال په او بو کې خيشت کېږي او په قاشوغه باندي ورته  
 نيمه قاشوغه ورکول کېږي.

## د پښتو رگو د کاني علاج:

د پښتو رگو د کاني ناروغه په کليو او بانهو کې ڏپري دي، د  
 دې لپاره خو ډوله فولکلوريکي درملنې شته، لوړۍ درملنه  
 داده چې د ګيلاسو (الوبالو) ډکي، د چار مغزو پردي او د جوارو  
 څخې سره يو ځاي واپشول شي او سهار په نهار يو ګلاس ياد  
 جوش شوي درمل [له چان ڪدو وروسته] وختنل شي، دغه  
 درملنه د يوې اونې لپاره دوام پيدا کوي او ډپره ګټوره ده. په  
 دې درملنې سره په پښتو رگو کې واړه کاني په حرکت رائحي او

داسې باور هم موجود دی چې په پښتوريکي کې غټه کانې [چې  
د حالب له لارې يې وتل ممکن نه وي] ماتوي او اطراح کېږي.  
بله درملنه د اصيلې مارکونههی په نوم يو ډول ګرد شان اغزى  
دي، چې په دښتو او شګو کې موندل کېږي، دغه مارکونههی به  
د چایود وار هومره په دوه ګیلاسه او بوا کې جوش کړاي شي، تر  
هغې جوش شي چې او بوا يو ګیلاس پاتې او نوري وچې کړي،  
بیا دې سهار په نهار دا او بوا وختنېي. کليوال وايي چې دا درملنه  
تریوې او نې. غخولای شي کوم جانبي عوارض نه لري.  
د پښتوريکو کانې بله درملنه:

د کورني چرګ شاتینګه به لوړۍ وچه کړي، بیا به يې نښه مېدہ کړي  
اوله ململ پوټې به يې وباسي، بیا به يې سهار په نهاره خو سهاره له  
او بوا سره وخوري. دا د پښتوريکو غوره علاج بلل شوي دي.  
د پښتوريکو د کانې بله درملنه:

يو پاو اوريشې به په دوه ليتره او بوا کې جوش کړي شي، بیا به له  
يوې لټې چان کړاي شي او او بوا به يې درې سهاره په نهار ناروغ ته  
ورکړي، له دې سره به د پښتوريکو واپه کانې وغورځي او که خيری  
يا چرک يې لاره نو هم به ورسره لري شي.

د پښتوروگو بله درملنه:

که په پښتوروگي کې کانۍ وي، یا پښتوروگي د چرک له امله درد کوي، نو هر سهاره د زیتونو تېل یوه چای خوري قاشوغه په نهاره خوري، له دې سره به یې د پښتوروگي کانۍ وغورخې او که خيرى وي، نو پاک به شي.  
د پښتوروگو بله درملنه:

د چینارپوټکي او د جواروبوټي بېخ (پنجه) به سره جوش کړاي شي او خلور سهاره په نهاره به یو یو ګیلاس ناروغ ته ورکړل شي، د پښتوروگو کانۍ به یې وغورخېږي او که خيرى وي پښتوروگي به یې پاک شي. دا هم وايي چې د شين بند کي ټکول او یو ګیلاس شيره څښل د پښتوروگو لپاره ډېرہ ګټوره ده. د الوبالو ډنډي، چارمغزو پردي او د جوارو څنې به جوش کړاي شي او یو ګیلاس به په نهاره د خلورو یا پنځو ورځو لپاره ناروغ ته ورکړل شي، که کانۍ وي وبه غورخېږي او که چرک وي پاک به شي.

د لوړ فشار درملنه:

د لوړ فشار لپاره د هوګي استعمال ګټور دی، په دې سربېره د کړېږي (کړېلې) خورل، د کړېږي جوس نیم ګیلاس سهار مهال

خېنل، خمزوري دانې، ازغىكى، زېتونو پانې او د غنمود پا كوبوسو  
جو شول او يو كيلاس خېنل د لور فشار لپاره كليوالىي نسخه ده.  
بىئىينە تكلىيف او درد لپاره:

كله چې بىئىينە و تە پە خېل مباشتني تكلىيف كې ستونزە پىدا  
شى، درد او بىرپىش ورسە وي، نوييو وارشىن چاي، مات كېرى چارمغز  
لە پوتىكى سره او لېھ گۇرە به سره جوش كېي، بىيا دې يو گيلاس  
ناروغىي مېرىمنى تە ور كېي. لە دې سره بە يې بىرپىش او درد آرام شى.  
دې درمل تە ((چاوه)) ھەم وايىي.  
د غابىسونو بىدبوسى دىرملنە:

كە غابىسونه بىدبوسى لرى او يىا ورى مېكروبي شوي وي، د لېنتىيۇ پىر  
غاپە يو ھول بوتى دى، بندكى ورتە وايىي، دا ونسو تە ورتە خولې خە  
كلك بند بند بوتى دى دا بە واخلىي او خۇد كېي بە پە لاس كې قودە  
كېي، بىيا بە يې پە خېلۇ غابىسونو ومىنىي، لە دې سره بە غابىسونه پاك  
شى، مېكروب بە يې ووژل شى او بىدبوسى بە يې لە منخە لارە شى، دا  
عمل دې يوه اونى تىكار كېي. هەمدا راز دې موخي لپارە دىندا سە  
ھم استعمالېبىي، چې ھم غابىسونه ورياندى پاكېبىي او ھم ورسە  
شونلەپى رنگ اخلىي. د دىندا سې كارپىدنه ھېرە مروجە ده او پە شعرا او  
شاعرى كې ھم ترى ھېرە يادونە شوي ده، لە كە چې وايىي:  
د دىندا سې خولە دې رانكە- د سبوھ كە خولە دې خە میرا تو مە

د پښو چادونو او ګنده بوی درملنه:

کله چې پښې چاودې وي او یا ترې بد بوی ئې، نو درملنه یې داده  
چې نکریزې به ورباندې پوري شي، له دې سره د پښو چادونه بنه  
کېږي او د بدبویی درملنه هم ورسره کېږي. نکریزې په افغاني  
كلتور کې ھېږي مروجې دی او د سینګار لپاره هم کارول کېږي.  
رائخی چې ټول لاسونه سره کرو—سبا اختردی د بابا کاله ته حونه  
د پلې شوې خولي په درملنه:

سپین زنځ [ایو ډول بښې ته ورته د مالګې په څېر توکی د] به په  
خوله کې ونيسي او او به به یې توکوي، له دې سره د خولي پلې  
ورکېږي او ناروغ شفاء موسي.  
د زخم قېصرۍ درملنه:

کله چې کوم زخم باپېږي وکړي، وپېسېږي او زوې ترې روانې وي،  
دې حالت ته یې قېصرۍ وايي، درملنه یې داده چې د غنمو په اوړو  
کې به لې غورې واچوی او حلوا شانتې به ترې جو په کړي، پر زخم به  
یې کېږدي، دې ته گزک حلوا هم وايي. له دې سره به د زخم قېصرۍ  
ووئخي او زخم به په جو پېدو شي.

## د اسهال درملنه:

د سنخلي پانې به جوش کړای شي او یو ګیلاس به ناروغ ته ورکړل شي. په دې سربېره نیم پاو بادیان، لس دانې سپین لاچي او خلور دانې تور لاچي به سره مېدہ کړي، بیا به پکې لپه بوره ورګله کړي، د اسهال ناروغ ته به یوه ډ که کپه له او بوا سره ورکړل شي، ډېره ګټوره درملنه ګنډل کېږي. یا دا چې شين چاي به مېدہ کړای شي او د نسوارو وار په اندازه به ناروغ ته ورکړل شي. که ناروغ ته د پېچش تکلیف پیدا و، نود کوکنارو وچې غوزې او د لېمو وچ پوټکي به سره مېدہ کړای شي او یوه کپه به د پېچش ناروغ ته ورکړل شي. دادرمل خوخته ورکولاي شي.

## د صفرا کڅوړې د کاني درملنه:

د صفرا کڅوړې د کاني درملني لپاره به له (۳۰-۴۰) ګرامه د اپلنې تازه پانې په یو لیتر او بوا کې وختوںل شي، د ۴۸ ساعتونو په او بدرو کې د خوراک په منځ کې وکارول شي. یا دې د یوې لوېې قاشونګې په اندازه په او بوا کې وختوی او هر وخت دې د خورونه مخکې یوه پیاله وختبل شي، په دې شرط

چې د ايلني پانې په سیوري کې وچې شوې وي. د غه درملنه د  
صفرا د کانيي د له منځه وپلو لپاره ګټوره بلل شوې ده. ۵: (۱۶۰ م)

د ماشوم د اسهال لپاره:

د ماشوم د اسهال لپاره به خواړه ماسته په وړه قاشوغه ماشوم ته  
درې وخته ورکړل شي، اسهال به یې ورسه بنه شي. د غټه ناروغ  
لپاره چې د اسهال تکلیف ولري د امروت او کېلو خوپل ګټور  
 BLL شوي دي. په دې سربېره د غټه ناروغ د اسهال لپاره کورنۍ  
کېه ډېره ګټوره ده، د کېې ترکیب په دې ډول دی چې یو پاو  
بادیان، نیمه توله تور لাচې، د نیمي توپې نیم شین لাচې به  
سره وټکول شي او بوره به پکې ګډه کړای شي، د اسهال او  
پېچش پرمهاں ډېره ګټوره نخسه ګنډل کېږي.

د اسهال لپاره بله درملنه:

د ام زړی به مات کړای شي، نینې به کړای شي بیا به بنه مېده  
کړای شي، له بورې یا ګورې سره به یوه کېه (نسوارو وار په

اندازه) ناروغ ته له او بوسره ور کپل شي، ڏ پره مجریه نسخه گنبل  
کپبی.

سریدالی:

کله داسې وي، چې د محرقې ناروغى وروسته ناروغ ته دوامدار  
گنگسيت او د سردرد پيدا شي، په دوديزيه بنه د دې علاج دا  
دي، چې د بادامو په غوريو به خپلې شقېقې غوري کري او دي  
درملني ته به درې یا خلورشپې ادامه ور کړي، د سرگنگسيت به  
يې ورسره بنه شي.

د خېټې چینجيو درملنه:

په خېټې کې د هر ډول چینجيو لپاره به د خوا به انار ختې جوش  
کړاي شي، يا د شفتالو پانې جوش کړاي شي او ماشوم ته دوه  
قاشقې د وخت د درې ور حوالپاره وکړل شي، نو چینجيو به يې له  
خېټې وغور خېږي. دا درملنه د لويانو لپاره هم کارول کپبوي. بل  
علاج يې دا دي، چې د دېستې وچ خپبوي به وټکول شي، چې  
مېده شول د نسوارو د یو وار په اندازه به ماشوم ته له او بوسه  
شیدو سره ور کپل شي. که تازه خپبوي پيدا کېدل، نو یوه اندازه

به پاخه کړای شي او ناروغ ته به ور کړل شي. له دې سره به يې د خټې پې چینجی وغور ځېږي او ناروغ به رو غتیا و مومي.

**د خټې پې چینجیو دويمه درمنه:**

که ګومان وي چې د ماشوم په خټې کې به چینجی وي، يا يې رنګ زېړ او کم خونه وي، نو د جوار دانې په اندازه اينجه به ور کړل شي، له دې سره به يې د خټې پې چینجی وغور ځېږي او په لړه موده کې به يې رنګ خای ته راشي.

**د ملاريا علاج:**

چره نک او شمکۍ (بوټي دې) به و تکول شي او يو ګيلاس جوس (اوېه) به يې د ملاريا ناروغ ته ور کړل شي. يا به زوال (بوټي دې) جوش کړای شي او يو ګيلاس او بې به يې ناروغ ته ور کړل شي. په دې سرې پره به ناروغ ته د ترو انارو يو ګيلاس او بې ور کړل شي. البته دا درمنه د دریوو ورخو لپاره ده. له دې سره د ملاريا ناروغی علاج کېږي او ناروغ رو غتیا مومي.

## د بسارتست علاج:

بسارتست یو له هغو ناروغیو خخه ده، چې د حساسیت په بنه په انسان کې پیدا شي، په کور کلي کې ورته ((سره مخه)) هم وايي. د دي کورنۍ یا فولکلوریک علاج دا دی چې ناروغ به یوه ورځ پر خپل سراو و چولي د ولې شنې پانې تري. له دي سره به یې بسارتست ارام شي. کله چې دا بسارتست د لړمى په بنه وي، چې د ناروغ پر بدنه وړې پلی. ته ورته چاپونه پیدا شي، نو ناروغ ته به سره کالې واغوستل شي او د سپېرکۍ لوګي به ورته وشي. دا درملنه به د درې یا خلورو ورځولپاره دوام پیدا کوي.

## د سوزاک علاج:

حیګ حیګکی او د دښتي ازغې، یا مارکونډي (یو ډول ازغې دی) سره ټکول کېږي، بیا یې یو ګیلاس جوس په نهاره د درې ورځولپاره د سوزاک نارو تهورکول کېږي.  
ددې ناروغې په اړه خوشال بابا دا نسخه تجویز کوي.  
**د چمبې ګل درې درمه - دبادرنګ زړي اکرمه**

دا خلوردرمه تول کره- همه واره سره تول کره  
 واره بنه سره مپده کره- او به گرمی ورسه کره  
 چې یې کښته کړې تر کومي- پرې به بول بسته درومي

### د سوزاک بله درملنه:

د انارو پوستکي جوشوي او ناروغ ته ورکول کېږي چې وې  
 څښي، په دې سربېره ناروغ ورباندي او دس هم کولاي شي. دغه  
 علاج د بناښت لپاره هم ګټور ګنډل شوي دی، ناروغ کولاي  
 شي د انارو پوستکي جوش کړي او بیا ورباندي ځان ومينځي،  
 یا ورباندي هغه ځایونه ومينځي چې بناښت کوي.

### د شکر درملنه:

د مرخانۍ دانې او پانې به وټکول شي، له جوشولو وروسته به  
 چان کړاي شي او بیا به نیم ګیلاس او به په نهاره څښل کېږي،  
 دادرملنه په بدن کې شکره کموي او لوړ ډو ته یې نه پرېږدي.

### د شکر دویمه درملنه:

ترخه (دانې دې) به نینې کړاي شي، بیا به یې نینې مپده کړاي  
 شي او د نسوارو نیم وار په اندازه به په یو ګیلاس او بوا کې

واچول شي، سهار مهال به يې په نهاره خبني، د شکر لپاره  
مفیده درملنه ده.

### د شکر درپیمده درملنه:

د پیپل ونې هغه زېلۍ چې د ونو په ڏوونو پوري زورندې وي دا  
غوشوي او مېدہ مېدہ کوي يې، بیا يې په او بو کې جوشوي،  
چې یخې شوې یادې ځېلې پکې خیشتې کړای شي او هر سهار  
يې د شکرې ناروغ ته يو یو گیلاس په نهاره ورکوي. وايې چې  
شکره ورسه کنترولېږي.

### د شکر خلورمه درملنه:

د سنخلو پانې جوشوي او یو گیلاس په نهاره د شکر ناروغ ته  
ورکوي، کلیوال په دي باور دي چې دغه درملنه په وينه کې  
شکر کنترولوي او لوپیدا ته يې نه پرپېږدي.

### د شکر پنځمه درملنه:

د زیتون پانې به جوش شي او درې وخته به یوه یوه پیاله د  
چایو په شان و خبسل شي، وايې چې شکره ورسه کنترولېږي او  
لوپیدا ته يې نه پرپېږدي. په دي سرپېره د دوه ډوله خورو

استعمال هم د شکری لپاره گتپور بلل شوی دی، چې یو پنمکی (یو ډول تریخ شین د نبات خټهو ته ورته بوټی دی) بل کړپه چې پاڅه شي او د شکر ناروغه ته ورکړل شي، د شکری په کمپدا کې گتپور بلل کېږي او ولسي خلک په دې باوردي چې داد شکری ناروغه ته ګټه لري.

### د شکر ناروغی شپږمه درملنه:

بادرنګ د شکری ناروغی د کمپدا لپاره گتپور بلل شوی، هغه کسان چې د شکر ناروغی لري د بادرنګ زیات استعمال به ېې ناروغی کنترول او راکمه کړي، بادرنګ د کاریوهایدریت مادې په لرلو سره په وینه او تشو بولو کې د قندی موادو د زیاتېدا مخه نیسی او د شکر ناروغانو ته ګتپور بلل شوی.<sup>۷</sup>

(۱۴۲، م)

**د شکر ناروغی، او مه درملنه:**

بریو به میده کرای شي، هر سهار به په نهاره يو نسوارو وار په  
اندازه له او بوسره د شکر ناروغ ته ور کپل شي، له دې سره به يې  
شکر کنترو وي او نه به لور پېري.

**د شکر ناروغی، اتمه درملنه:**

د شپې مهال به د درې داني بېندۍ (لېرو) بېخونه غوش او په نيم  
گیلاس او بوا کې به ودرول شي، سهار د دې بېندۍ نه يو ډول  
مواد او بوا ته بېكته شوي وي، بېندۍ به لري کراي شي او د شکر  
ناروغ به په گیلاس کې پرتې او به به په نهاره وختني. له دې سره  
شکر کنترول پېري او د لور پدا مخه يې نیول کېږي. دا درملنه  
تجربه شوي، اسانه او ارزانه ده.

**دوینې د غور درملنه:**

د غتې ګوتې هومره سونډ يا ادرک به د چایو پر ئحای په يو  
چایبر کې واچول شي، که خو پانې چای هم ورسه واچول شي  
باک نه لري، بیا به د چای غوندي په خو پیالې هغه ناروغ ته

ورکړل شي چې د وینې غورې یې زیات وي، دا درملنه به تر یوې  
اوني، دوام وکړي، کليوال باور لري چې د ناروغ د وینې غور  
ورسره کمېږي اوروغتیا پیدا کوي.  
د وینې لور فشار درملنه:

جمبېلک يو ډول د نګریزو په شان پانې دی، چې په جوش او بو  
يا چایو کې د چایو دوه واره په اندازه اچول کېږي [دا مهال د  
اوبورنګ د چایو په خېراوري] دا د چایو په خېرڅښل کېږي، د  
وینې لور فشار تېتوي او ډېر ګټور درمل بلل کېږي. یاد بوتی  
په بدخشان ولايت کې پیدا کېږي.  
د وینې غور بله درملنه:

د وینې غور د کمېدالپاره د کدو پاخه سابه ډېر ګټور بلل شوي  
دي، دا سابه د کلسترولو معالجه کوي، دا سابه د A ویتامین په  
پراخه اندازه لري، پروتئيني مواد پکې نه شته، حکه خو د  
چاغوالي او بدن د وزن زیات پدا لامل نه ګرئي.<sup>۸</sup> (۱۱، م (۱۴۰)

خله(سینه بغل):

د خلپی یا سینه بغل او د بدن د نرمبنت لپاره او یا که په خچته درد وي، فولکلوریک علاج يې دا دی چې کليوال يو وار بارتنه جوش کري او ناروغ ته يې ورکري له دې سهر خله (سينه بغل) شفاء موسي. که د خلپی لومړي ورئ وه نوخاکشیر ورته جوش کېږي، دانې يې نه ورکوي او او به يې ناروغ ته ورکول کېږي، له دې سره د ماشوم سينه نرمپېږي او ناروغې يې جوړه پېږي.

#### د پېنج ناروغۍ لپاره:

د پېنج ناروغۍ لپاره د (درې تخمه) په نوم ترکيبيي درمل جوړه پېږي، چې پکې بارتنه، سېغول او خاکشیر سره يو ځای کېږي. بیا به خام یوه کپه ناروغ ته له او بوسره ورکړل شي، دا درملنه تر درې ورڅو هره ورئ درې وخته دوام پیدا کوي. بله درملنه يې د کوکنارو پردې او وچه دنیا ده چې سره میده شي او ناروغ ته ورکړل شي، ډېره مجریه نسخه ګڼل شوې ده.

#### د خلپی بله درملنه:

د ماشوم د خلپی یا سینه بغل لپاره بربونه میده کوي او د ناروغ ماشوم سينه ورياندې مالش کوي، بیا د ماشوم پر سينه تاوده

مالوچ تپی. له دې سره د ماشوم ساہ اخیستل بنه کېږي او سینه  
يې نرمېږي.

د ماشوم د تې لپاره:

د ماشوم د تې لپاره د خاکشیر استعمال ډپر دود دی، د  
نسوارو وار په اندازه خاکشیر به په يو جامگې کې جوش کړای  
شي او او به به يې د شربت په قاشغودري خلور قاشغې ورکړي،  
له دې سره تبه کمېږي او ماشوم د راحت احساس کوي، د ټونخي  
لپاره هم ورکول کېږي، خو له زيات استعماله يې ھھه کېږي،  
يوazi په ورځ يو وخت ورکول کېږي.

د شپري ناروغۍ درملنه:

د شپري (سرخکان) ناروغ درملنه په دې ډول ده چې د ناروغ  
ماشوم ھې به لوڅې کړاي شي، خاکشیر په لاس کې ونيسي او  
دناروغ بدن ته به يې ورپو کړي، له دې سره به د چای يو وار په  
اندازه خاکشیر په او بوا کې جوش کړاي شي او همدي ناروغ ته  
به ورکړل شي، له دې سره به يې شپري په يو وار راووئخي او د  
ناوروغ زړه به ورسره سپک شي، چې شپري راووت بیا به نور

خاکشیرنه ورکوي، ئىكەچى خاکشیر گرمدى او زيات وركول  
ناروغ تەذيان لامى گرئي.

د ماشوم د خلىپى (سینې) بله درملنه:

كلەچى ماشوم خلە وي، يايىپى سينە بندە وي او تو خېپىي، نو  
كليوال د نسوارو وار پە اندازە سوپر ورتە پە سينە مبىي، بىا  
ورياندى تاودە ماللوچ بىدى او سينە يې پە يو دسمال ترىپى چى  
ماللوچ ترىپى ونه غور خېپىي، لە دې سره د ماشوم تۇخى بىھ كېپىي  
او آرام كوي.

د تۇخىي علاج:

د تۇخىي لپارە دودىز يا فولكلوريك علاج دادى چى د چايدو د  
وار پە اندازە ((كىل خېرۇ)) چى يو يونانىي بوتىي دى جوشوي او  
پە نهارە يې ناروغ تەوركوي، دغە درملنه تردرىپى خلورو ورخۇ  
دوام پىيدا كوي او دغىت او وروكىي ناروغ لپارە كارول كېپىي.

د تۇخىي او تېپى لپارە:

ھغە تۇخى چى تېھ ورسە ملگرىپى وي، پە كورنىي طب يا  
فولكلوريكە درملنه كې ورتە د ((زوغا)) پە نوم شربت

جوپېبىي. دا شريت له دولسو يوناني بوتىو او توکىيو جوپدى، چې عبارت دى لە: زفا پنئە تولىپ، زېپە هېپە دوه دانىپ، گل بنفسە يو تولە، سېستان دېرىش دانىپ، مەخانى پنئۇس دانىپ، خطمىي يو تولە، خبازى يو تولە، پاتوخنە(برىگ سروپىشان) پنئە تولىپ، قىندهارى انھىر شل دانىپ، ترنجىبىل دوه تولىپ، گلابو پانىپ دوه تولىپ.

د جوپولو طريقة يې داده چې پە يو نىم چارك اوپۇ كې بە دا دولس قلمە بوتىي او توکىي د شېپە لە خوا خىشتە كەراي شي، سەهار بە يې جوش كېرى، تر هەغە چې لە يادو توکىيو خىخە درې پاوه اوپە پاتىي شي، چۈن بە يې كېرى، يو پاو بورە بە پكې واچويي، بىا بە يې جوش كېرى، چې كله يىخ شي، داد ((زوفا)) پە نوم شريت دى. دا شريت بە پە داسې طريقة استعمالوي چې يوه قاشقە شريت او دوه قاشقە اوپە بە سره يو ئاخى كوي او بىا بە يې ناروغ تەور كوي.

### د تۆخلىپى علاج:

د تۆخلىپى لپارە فولکوريك علاج دادى، چې د شىنتىاغى پە نوم مرغە بە بىكار كېرى، بىا بە يې پوخ كېرى او بىوروا او غوبىنى

به یې په ناروغ درې خلور وخته و xorوي. دا علاج په کور - کلي  
کې ډپر منلى او د خلکو په باور اغېزمن دی. وايي چې له دې  
سره ټوخلې بنه کېږي او ناروغ شفاء مومي.

مستياره که بنه مېده شي - د خوبدي ګوري په سره شي<sup>۹</sup>  
په نهاره یې شوک خورينه - هررنګ ټوخي ورکوينه  
تبه هم پري صحتمومي - درد او برببن پري د ملا درومي  
د معدې درد لپاره:

د معدې د درد لپاره دوه داني تور لাচي ټکوي، پوستکي یې  
لري کوي او داني یې له لبې ګوري يا بوري سره یو ئحای کوي  
او د کېې په څېري یې له شيدو يا او بوسره یو ئحای ناروغ ته په  
نهاره ورکوي. وايي چې دا درملنه تر پنځو ورخو پوري خپل  
اثرات بسکاره کوي او د معدې درد ورسره بنه کېږي.

د معدې بله درملنه:

که ناروغ د معدې له درده شکایت لري، نو د نسوارو وار په  
اندازه وچ نانا (اپلنی) به مېده کړاي شي او په یو پا و خوبو  
مستو کې به ګله کړاي شي، درې سهاره به په نهاره دا یو یو پا و

<sup>۹</sup> خوشال طب نامه

ماسته و خوري. د معدې تکلیف به يې ورسه بنه شي. د ادرملنه د خېتې ناروغي، (بې نظمي) لپاره هم گټوره ده.  
د ملا درد درملنه:

پنجري چې یوناني درمل دی او د زردا لو وني له کنډ خخه جو پېږي، د یونسوار وار په اندازه به د ملا درد ناروغ ته ورکړل شي، له دې سره به يې د ملا تکلیف بنه شي.  
د جنسی کمزوری درملنه:

د جنسی کمزوری او د ملا درد لپاره درې سهاره په نهاره د دوه وطنیو هګکیو زېړ په یو ګیلاس پخو شویو شودو کې یو ئای کېږي او بیا خښل کېږي. له دې سره د ملا درد بنه کېږي او جنسی کمزورتیا هم ورسه له منځه ئې.  
خوشال بابا په دې اړه دا نسخه وړاندې کوي:

مالکونډۍ واخله میده کړه - بې شکري ورسه کړه<sup>۱۰</sup>  
يو یو کف په هر سبا خوره - یو یو کف په هر بیگا ه خوره  
هیڅ پره پزور سره نه شته - نه له مالګې، نه نور خه شته  
ستا شهوت به صد چندان کا. په زوروالي به دې ځوان کا

---

۱۰ د خوشال طب نامه

## د پېچ علاج:

د پېچ یا په کولمو کې د غوټې او درد لپاره په کور کلې کې خلک د ((درې تخمه)) په نوم یو درمليز ترکيبل جوړوي، دا ترکيبل عبارت دی له: خاکشیر [د نسوارو وار په اندازه]، بارتنه ک د نسوارو وار په اندازه او سپغول د نسوارو وار په اندازه.

دا درې درمله به سره یو ځای کړي، په دوه ګیلاسه او بو کې به جوش کړای شي او بیا به ناروغ ته ورکړل شي. چې درې ورڅې دا درمل تکرار شي ناروغ ورسره روغتیا مومي. په دې سریپرہ د پېچ لپاره بله درملنه داده چې ماسته او سپغول به سره ګله کړای شي او ناروغ ته به که ماشوم وي، نو د وخت یوه قاشوغه او که ناروغ غټه وي، نو یوه ماست خوري کاسه ماسته دې و خوري او ځان دې پرې مور کړي.

## د غوربونو درملنه:

دا درملنه خورا عامده ده، چې کله ماشوم ژاري، یا د اسې ماشوم وي، چې له د غوربونو له دردہ شکایت کوي، یا مشرسپري وي، چې غوربونه یې خوبېږي، نو د غواوو غورې به په اور سره کړي، چې لېشان تړم شول، مالوچ (پاغوندہ) به پکې لمده کړي او د ناروغ په غورې کې به دو هشاشکي و خخوي، د غورې د باندي برخې به هم ورباندي غورې

کپي. له دې سره د غوبه درد ارامېږي او ناروغه روغتیا مومي. دا درملنه د ستونی درد او توهخي لپاره هم کارول کېږي.  
د غوراجې درملنه:

غوراجه هغه ناروغي ده، چې په غوبه کې دته دانه پیدا شي او بیا ترې او بهه(زوې) روانې وي، د دې لپاره د هوګې په اندازه پیازاو د بادامو په اندازه د غواوو غوري په یوه قاشوغه او بوبه کې سره په اور اینبودل کېږي، چې جوش شول، نولبې به ورته وکتل شي، بیا به د غوراجې په غوبه کې ناروغه ته دوه خاځکي وڅخول شي. دا درملنه په درې یا خلورو ورخو کې خپل اثرات بنکاره کوي، دانه وچېږي او ناروغه ورسره صحت پیدا کوي.  
د ناست غړه درملنه:

چې د چا غړناست وي، نوزنکۍ (زيره) به په شيدو کې جوش کړاي شي او ناروغه ته به دوه سهاره یو یو ګیلاس په نهاره ورکړل شي، له دې سره به یې غړه خپل حالت ته راوګرئي.

د نظر کموالي یا شبکوري درملنه:

د وړوکي خاروي توری به په سیخ کې پوخ کړاي شي او ناروغه ته به خو ورځې ورکړای شي، له دې سره به یې د ستړګو د لید(دید)

کموالی له منعه لار شي او که شبکوري لري، نو هم به ورسره ورکه  
شي.

### د سترگو ببارښت درملنه:

کله چې سترگې سوزي، خارښت کوي، او بې کوي او يې د لمړنآ  
ته نه شي غړولای، نو درملنه يې داده چې یو نسوارو وار په اندازه  
پتاسه رنګ به لې تود شي، بیا به وټکول شي، له رنجو سره یو خای  
به په سترگو پوري شي. دا درملنه درې ورځې دوام پیدا کوي او  
ورسره د سترگو درد او سوخت به کېږي.

### د سترگو ليد زیاتېدا:

د سترگو د ليد يا ((دید)) د زیاتېدا لپاره د ګازرو خوراک تر  
ټولو زیات مشهور دي، ګازرې د سترگو دید زیاتوي، بدنه  
پیاوړی کوي، قبضیت لري کوي، د زړه درزا کموي، د مثانې  
کانېي ماتوي، د تشو بولو سوخت له منعه ورې او د زېړي لپاره  
هم ګټورې بلل شوې دي.

### د وینې درولو درملنه:

کله چې د کوم کس سر يا کوم بل خای زخمی شي او وينه يې نه  
بندېږي، بوره به وټکول شي، یوه ټونګه رانجه به هم پکې واچول شي

او پر زخم به پوري شي، يا د زخم خوله به تري ھ كه شي. له دې سره  
وينه درپوي او تپ يازخم بنه کپوي.  
د زخم بله درملنه:

د زخم بله درملنه داده، چې يو لوپشت تاري ټوکر ته به اور واچول  
شي، ايره به يې پر زخم کېښودل شي، تر خو وينه يې ودرپوي، دا  
درملنه په کور کلي کې زښته زياته رواج ده.  
د تپ يازغم بله درملنه:

د زخم د پاسه د پسه د لم پوستکي د دوه يا درې ورخو لپاره  
ورياندي تړل کپوي، وايي چې له دې درملني سره زخم بنه کپوي او  
ناروغ شفاء مومي.

### د مات لاس يا پښې درملنه:

کله چې د کوم کس لاس يا پښه ماته شي، نو په کور- کلي کې يو  
نيم کس د ماتې ګډې کار کوي. طريقيه داده چې دورمي (غورګې)  
به پر منع بېلې شي، بیا به پريوې مناسبې توټې د هګۍ زېر ووهل  
شي، مات لاس به په حکمت کش کړاиш شي او چې کله يې یقين  
خاص شو، چې لاس خپل خای ته راغي، نود هګۍ پتې به تري تاوه  
شي، د توټې په دويم پتې کې به دورمي کېښودل شي او توټه به تري

تاوه‌شی، دا تاوه کړې ټوپه او پتی به لس یا خوارلس ورځې د ناروغ  
ترلاس تاوه‌وي، ترڅومات هډو کې جوش و اخلي.

که فرضًا هډو کې سم جوش نه و اخچستی او کوږد جوړ شوی و، نود بیا  
ماتېدو یا پخوانی مات حالت ته د راګرڅیدو لپاره وریاندې جوش  
کړي بانجان او خام کب(ماهي) بدی، د ماھي د اينسودلو طريقيه داده  
چې ماھي به په منع دوه پېر که کوي، خېته به یې تشه او پرمات شوي  
لاس به یې یوه شپه او ورخ و تړي، لاس بېرته ماتېږي او د دویم ئحل  
تپلولپاره اماده کېږي.

**د تکېدلې ځای درملنې:**

که کوم کس له بامه راغورڅېدلې وي، یا له اوښ، اس یا له خره  
پرپوتی وي، یا چا بدبد وهلى وي، یا یې لاس یا کوم بل ځای  
تکېدلې وي او له امله یې سړۍ ضعف او بې سدې حالت ته رسېدلې  
وي، نو درملنې یې داده چې شوده به پاخه کړي، وطنې دوه یا درې  
هګۍ به د شيدو په ګيلاس کې ماتې کړي، د غواوو سره کړي  
غوري به وریاندې واړوي، لبه بوره یا ګوره به پکې هم واچوي او  
ناروغ ته به یې ورکړي.

د تکېدلې ځای د درملنې لپاره یوه بله نسخه دا هم ده، چې کورکمن  
به په غوريو کې سور کړاي شي، بیا به پر تکېدلې ځای و تړل شي. له  
دي سره تکېدلې ځای بنه کېږي او دردونه یې آرامېږي.

## د پښې واره اوښتل:

کله چې پښنه کواکه کېښو دل شي، يا بپواکه قاطشي، برپن کوي  
 يا پېرسېږي، کليوال وايي چې واره يې اوښتي دي، د دې علاج  
 لپاره به ليمشي لپه تود کري، د شرشمومه په تېلو به پښه غوره کري،  
 مالګوبي به ورباندي ووهل شي، بيا به ورباندي تو د ليمشي وتهي،  
 په دوه درې ورخو کې پښه نسه کېږي او درد يې له منځه خي.  
 د ګرمي و هلې او تې لپاره:

زاول (زول) يو ھول غرنى بوټي دي، زېړ رنگ لري په اوبو کې به  
 جوش کراي شي او درې ورڅي يو يو ګيلاس او به يې هغه ناروغه ته  
 ورکول کېږي، چې ګرمي و هلې وي او یا يې تبه وي. شاطره هم د تې  
 لپاره ګتپور بوټي ګنبل کېږي، شين بوټي دي، ټکول کېږي او او به  
 يې ناروغه ته د تې لپاره ورکول کېږي. شاطره د سړې  
 مخې (حساسيت) او پوستکي ناروغې ټه هم ګتپوره ده.

## د سالنډۍ درملنه:

د سالنډۍ، يا نفس تنګي لپاره په کور کلي کې غوره علاج دا  
 ګنبل شوي، چې سویه (خرګوش) به نسه ستپې کري، بيا به يې حلله  
 کري، يوه قاشو غه توده وينه به يې ناروغه ته ورکړي، چې لوړۍ يې

غړغره او بیا یې تپه کړي، له دې سره سالنډي له منعه حې او هم  
ورته د شین پاغي غونبه او نبورووا ګټوره بلل شوې ۵۵.  
د کمزورتیا درملنه:

که ناروغ د کمزورتیا احساس لري او ناروغى چپلى وي، نود وطنیو  
چرګانو(پخې چرګې) نبورووا بهور کړل شي، تور مرچ استعمال ورسره  
هېږ ګټور نبودل شوې، وايی چې له دې سره به ناروغ تقویه شي او  
کمزوري به یې لري شي.

### د داني درملنه:

کله داسي وي چې د ناروغ پر بدن غته دانه راو خېژي، ولسي درملنه  
يې داسي ده، چې پريوه ټوته باندي به لوند شوی سېغول و اچول شي  
او بیا به دغه پتۍ پر دانه و تپل شي، دا پتۍ دانه پخوي، دانه سر  
پيدا کوي او بیا ماتېږي، چې ماته شي، نو په فشار به وينه او زوه  
ترې وايستل شي او د دانې زړي به وايستل شي.

بله طريقة يې دا ده چې د خميرې سره به لپه ايره ګډه کړي او خيشت  
شوی بارتنه به ورسره یو ظای کړي دا پتۍ به پر دانه و تپري.  
درېيمه طريقة يې د ګزک حلوا ده، هغه داسي چې لپ غوري په یو  
لوښي کې په اور بدې، بیا پکې لبې او به اچوي، لپ او په هم ورسره

گلهوی، چې په اور سره شول ترې پتې جو رووي او پردانه يې بدی، په ورخ د دوو کې دانه سرپیدا کوي، ماتېږي او زوه يې وئخي.  
د خېتې پرسوب او با د درمنه:

د هغه ناروغ درمنله چې د خېتې پرسوب ولري، يا فکر کېږي، چې بدن يې او به اخيستي، يا د بدن له با دوشکایت لري، د دي لپاره يو ترکيب جو پېږي، چې عبارت دي له: صېبر يو توله، شحمې انزل(مرغونى) يو توله، سقمونيه يو توله، توره هرپړه (هلپله) يو توله. دغه خلور توکي به بېل بېل وټکول شي او په درې سوه ګرامه شاتو کې به ګله کړاي شي، بیا به ناروغ ته د یوې جوارو دانې په اندازه هره شپه په مړه خېته ورکول کېږي. دا درمنه به تر یوې میاشتې دوامداره ساتي. یوناني طبیبان په دې باوردي، چې له دې درمنې سره د خېتې پرسوب، چاغوالۍ، با د او په بدن کې د اضافي ذېرمه شویو او بو مخه نیول کېږي او ناروغ اضافي وزن بايللي.  
خوشال بابا د هلپله په اړه وايي:

چې هر رنځ لره فایده ده - هلپله ده هلپله ده  
هلپله شفاء د تن ده - هم د مرد ده هم د زن ده  
که درست عمر يې خوک خورينه - هېڅ علت به نه ورځينه

## ب: روحانی درمنه:

د زپه‌ی روحانی درمنه:

عچنې خلک په هر کلی کې شته، چې د زپه‌ی لپاره دم و دعا  
کوي، ناروغ په قرآنی ایتونو دموي او د خو پرلپسې ورئه  
لپاره يې د دم لپاره راغواري. ناروغ ته پرهپز هم توصيه کوي  
او د خو ورئه په تېرپدو سره د ناروغ په سترگو کې زپه والی په  
كمېدو شي او ناروغ شفا پيدا کوري. زپه‌ی د فاتحه په سورت د  
اوه ئحله په ويلىو سره درې ورئه دمېبوي.

د مارچيچلى روحانی درمنه:

د مار چيچلى لپاره روحانی علاج د ايات کرسىي په مبارک  
ایات د ناروغ دمول دي، طريقه يې دا ده چې يو روحانی شخص  
چې اجازه <sup>۱۲</sup> ولري رائحي او مارچيچلى په داسې انداز دموي،  
چې چيچل شوي ئhai ته يې د لاس په رابنكلو زهراتولوي او  
پرله پسى خو خو ئحله په ياد مبارک ايت ناروغ دموي. كله چې  
زهر بېرته چيچل شوي ئhai ته راتبول شول، نوبىا يې د لاس د

<sup>۱۲</sup> اجازه دي ته وايي چې دمگري باليد د دمولو لپاره له کوم روحانی شخص خخه د دمولو  
اجازه تراسه کري وي

فشاریا په خوله د کش کولو له لارې د ناروغ له بدنه باسی، چې  
له دې سره د ناروغ وجود سپک او دردونه یې کم شي.  
د مار چیچلی بله درملنه:

مار چیچلی په سورت فاتحه (الحمد لله) باندې یوولس خله  
دمېږي، له هر ئحل ويلو دمخه به بسم الله الرحمن الرحيم وايي.  
زهربه د لاس په کشلو هغه ئای ته را تو لو ي، چې چیچل شوی  
دی. په همدي طريقه مارني يول كېږي هم.  
(م، ۲)

د مېچي یا لړم چیچلی درملنه:  
که کوم کس مېچي یا لړم وچیچه، نو په سورت اخلاص (قل هو)  
باندې دې اوه ئحله دم کړي. په اوه ئحله قل هو الله احد ... او درې  
ئحله درود شريف ويلو باندې په مېچې یا غومبسي یا د مېچيو په  
چک چوف کولو سره مېچې نیولاي شي، نه دې شي چیچلاري،  
خو په دې شرط چې اجازه ولري.

د سینې ناروغى، روحانى درملنه:

د سینې ناروغان د فاتحى پە سورت خورئۇچى ھە ورخ دمپىرى  
او ھە ئەل ورياندى اوھ ئەلە سورە فاتحە (الحمد لله) ويل كېبىي.  
الم نشرح لك صدرك... باندى ھم دمپىرى.  
د سترگۈد گۈل روحانى درملنه:

پە يو مسي لوپىي كې به لېپى اوپە واچول شي، اوھ دانى غنم  
بە د سورت ياسىن پە تلاوت پە داسې ۋول دم كېرى چې كله ھر  
((مبين)) تە رسى، نو يوه دانە غنم بە ورياندى دموي، د بسم  
الله پە ويلوبە يې د سترگولە گۈلە چاپېرە گۈرخوي اوپىا بە يې پە  
مسي لوپىي كې پە پىرتۇ اوپۇ كې اچوي، تە خۇ ۋېول سورت  
ووپىل شي او اوھ وارە غنم دانى اوپۇ تە وغۇرخوي. دا غنم دانى بە<sup>57</sup>  
بيا پە پاكو روانو اوپۇ كې غورخوي. دا دمول اوھ ورخى دوام  
پىدا كوي او الله<sup>(ج)</sup> د سورت ياسىن پە بركت د سترگى گۈل لې  
كوي. دا درملنه ڈېرە مجرىيە دە.

د غۇپى شىلدلو (شىكەدلە) روحانى درملنه:

کله چې د یو چا غونبې وشلېږي، يا په ملا کې يې خرك وشي،  
 چې بربن هم ورته وايي، نو دردمنه برخه په لاس مښل کېږي او  
 د فاتحې مبارکې سورې په درې ځلې قرأت کولو دمېږي. دا  
 درملنه درې ورځې دواړ پیدا کوي.  
 د غابن د درد روحاني درملنه:

د غابن د درد لپاره پنځلس ځله د لیلاف قريش سورت لوستل  
 کېږي او د یوې شنې ونې د لښتې په غوشلول سره غابن دمېږي.  
 طریقه یې داده، چې لومړۍ دمګرۍ یوې شنې ونې ته درېږي، د  
 شنې ونې یوه نړې لښتې په لاس کې نیسي، بیا پنځه ځله د  
 لیلاف قريش مبارک سورت وايي، بیا ناروغ ته وايي((په  
 حکم د خدائی سره ستا د غابن چینجې غوش کرم)) ناروغ وايي:  
 ((هو)) بیا د لښتې یوه برخه غوشه کري او لري یې وغورځوي،  
 بیا پنځه ځله یاد سورت لولي، بیا ناروغ ته وايي ستا د غابن  
 چینجې غوش کرم، هغه ورته وايي: ((هو)) بیا د لښتې بله برخه  
 په چاقو غوشه کري، بیا پنځه ځله هماګه مبارک سورت وايي  
 او پر ناروغ غږ کوي، چې ستا د غابن چینجې غوش کرم، ناروغ

چې کله د درپیم ئحل لپاره ((هو)) وکړي، نو ورباندي چوف  
وکړي او ورته ووايي چې ستاد غاښ چينجى غوش شو.  
د خلې(سینه بغل) درملنه:

خله يا سینه بغل درې ئحله په درود شریف دمېږي، د درې ورخو  
لپاره، د فاتحې په سورت هم خلوپښت ئحله دمېږي.  
د غلنکې درملنه:

غلنکه هغې ناروغۍ ته وايي چې د یو کس د سترګې په یوه  
برخه کې دانه پیدا شي، په کور کلي کې يې روحاني علاج دا  
دی چې دوه ئحله الحمد لله او درې ئحله سورت اخلاص(قل هو  
الله) باندي هره ورخ د درې ورخو لپاره دمېږي. طريقه يې دا ده  
چې ټوتيې به دم کړاي شي او له سترګې به هره ټوته د بسم الله په  
ويلو سره تاوه کړاي شي، بیا به دا ټوتيې په او بيو کې واچول شي،  
چې ويلي شي.

(م ۲)

د غوب درد درملنه:

که د چا غوب درد کوي، نو پنجه خله د بسم الله الرحمن الرحيم په  
ويلو سره په : (آلَّمْ أَنْشَرَ الَّكَ صَدَرَكَ ...) بشپه سورت باندي  
د مېبوي.

(م، ۲)

د شري(سرخكان)درملنه:

هغه ماشوم چې شري ورياندي ختلې وي، په ((چهار ټل))  
باندي په لپي غتې وريجې درې خله دم کړي، بيا به ناروغ ته هره  
ورع اوه داني وريجې ورکوي، چې روغې یې تېږي کړي، له دې  
سره د شري ناروغني، کمېبوي او ناروغ روغتیا مومي.

(م، ۲)

د زخو درملنه:

د جمعې په مباركه ورع د جمعې له لمانجه وروسته به په او د اسه  
باندي په دې مبارک ايات (لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ  
الْمَلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) درې خلي يوه  
اندازه اور بشي دم کړي، بيا به هره اوريشه له یوې زخې تاوه وي،  
دغه اوري بشي به بيا په نمجن ئخاي کې بنخوي چې ورسټې شي.  
په د اسي ئخاي کې دې نه بنخوي چې د شنه کېدو وپره یې وي.

که د یکشنې په ورخ یې دموي، نو پورتنى مبارک ایت به په ((می)) یا میو دانو باندې چوف کړای شي او طريقه یې همدا ده، چې له زخو تاوه ولو وروسته به یې په نمجن ئهای کې بنځې کړي.  
 (۲،م)

**ښعه چې په اولاد دردمنه وي:**

هغه ښعه چې په اولاد دردمنه وي او د اولاد د پیدا کېدا شېې شماري، دوه ډوله روحاني درملنه ورته ترسره کېږي، یو ډول یې دا ده چې ساخت ورته ليکل کېږي او بیا دغه ساخت په اوبو کې مینحل کېږي او دردمنې ښعې ته ورکول کېږي. په ساخت کې دغه مبارک ایات ليکل کېږي: (لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِرُونَ) بله طريقه یې د تاویز ده چې دغه مبارک ایاتونه پر سپین کاغذ ليکي، تاویز کوي یې او ناروغې مېرمنې ته یې ورکوي:  
 إِذَا السَّمَاءُ اشْقَقَتْ O وَأَذَنَتِ الرِّبَّهَا وَحْقَتْ O وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ O  
 د ستونې درد درملنه:

په کور کلی کي چې د چا ستونی درد کوي، مشران وايي چې هلهي يې دي، يا هغه ناروغان چې په ستوني کي يې غوتې (تاسلونه) وي او له درده شکایت کوي، کليوال يې هلهي بولي، د هلهي نيوول يا هلهي مبنيل هغه طریقه د چې د لاس په مروند او يا د پښې په پنډۍ کي مبنيل کېږي. طریقه داده چې یو کس چې د هلهي مبنيلو اجازه ولري د ناروغ لاس نيسسي او د مروند برنې برخه د خپلې غټې ګوتې په فشار سره مبنې، داسې ويل کېږي چې کله په ستوني کي غوتې پيداشي، نوقيصرۍ يې د لاس مروند يا د پښې پنډۍ ته وحې او هلته غوتې پيدا کېږي، کله چې دا غوتې و مبنيل شي، نو مانا يې داده چې د ستوني غوتې ورسره هواريږي او ناروغ شفا موسي. په پنډۍ کي يې د مبنيلو طریقه همدا ده، د پنډۍ په منځنۍ برخه کي دا غوتې مبنيل کېږي، خو بايد وویل شي چې د مبنيلو پر مهال په سورت فاتحه (الحمد لله) باندي اوه حلده دېږي او درې ورځې دا کرنه ترسره کېږي.

د نزلې بندې د درملنه:

د نزلې بندېللو ولسي اسانه او ارزانه درملنې داده، چې ئېنى  
مشران خلک له ئاخانه سره ملغوزي نسوار گرئوي، كله چې يې  
پوزه بنده وي او يا د زکام پرمھال د پوزې د بندېست نه شکایت  
لري، نو يوه ټونګه ملغوزي نسوار په پوزه کې کش کوي، له  
دې سره پرنجېږي او نزله يې خلاصېږي.<sup>۱۳</sup>

### د پښې رګ نیول:

كله ناروغ د پښې له رګه شکایت لري او وايي چې پښه يې (رګ  
نساء) دی، يا دا چې د پښې رګ يې له پښې نیولې تر ملا  
پوري درد کوي، دا مھال ناروغ سخت په تکلیف وي او  
ډاکټران ورته د عملیاتو توصیه کوي، روحاني علاج يې دا  
دي يو کس چې اجازه لري د ناروغ رګ نيسېي، يا دا چې دې  
درملنې ته ((رګ نیول)) وايي. طریقه داسې ده چې ناروغ به  
سم دم ودرپېږي، د اجازې خاوند به د ده شاته کېښېي، شو ئحله  
الحمدللہ شریفه به ووايي، بیا به د ناروغ رګ د پوندې د پاسه  
(د پلو په برخه کې) په دوو گوتو ټینګ ونيسي او له دمولو

---

<sup>۱۳</sup> ملغوزي نسوار له پساريانو سره پیدا کېږي، عیناً نسوار دي خو څه خوشبوېي بي پکي  
ګډه کړي وي

سره به ورباندی دومره فشار را پری، چې یا به ناروغ چغه وهی او یا به بې حسه کېپی، دارگ نیول دوه یا درې ئخلې د درې ورخو لپاره نیول کېپی. هغه کسان چې رگ نیسی وايی چې دغه رگ د بل رگ ترفشار لاندی راغلی دی، د وینې جريان یې ترفشار لاندی دی، کله چې ونیول شي د وینې جريان بند شي او د ھېر فشار له امله وينه پر هغه رگ روانه شي چېرتە چې مانع وجود لري. په دې ترتیب ھېرى ناروغان وايی چې درگ له نیولو سره یې مشکل حل کېپی او ھاکټر یا عملیاتو ته یې اړتیا نه پېښېپی.

ج: خرافاتی درملنه:  
د زېپی درملنه:

د زېپی خرافاتی درملنه داده چې د کوم زیارت ((بند)) به د زېپی ناروغ په غاره کې واچوی. ((بند)) له یو ڈکی (لرگی) تاو شوی تاره دی، چې په زیارت و هل شوی، یا د زیارت مجاور دم کړی او د تبرک په نوم ناروغ ته په غاره کې اچول کېپی. [په ننګرهار کې د ګردې غوث زیارت بند ھېر مشهور دی او د زېپی

ناروغان یې په غاپه کې اچوي. ] یا ناروغ زیارت ته بیایی، د ننگرهار د بېپوې ولسوالۍ نه د کونړ پر لور د نورګل اړونده سیمه کې د لویې لارې پر سر یو زیارت د زېړي بابا په نوم شهرت لري، چې ځښې کسان ورځي او د زیارت نه ناروغ ته بند راوړي.

د پښو بادو (درد) درملنه:

په کور کلي کې د پښود بادو (درد) لپاره خرافاتي علاج دا وي چې کليوال زیارت ته ځي او د قبر کاني په خپلو پښو مبني، یا په زیارت کې خو پرلپسي ورځي تپروي، هلته لموټونه کوي او د خپل تکلیف د نه کېدو سوالونه کوي. [ د ننگرهار، بېپوې ولسوالۍ د شګې په سیمه کې یاسین بابا زیارت د بادو لپاره ډېر مشهور دی او له لري لري ځایونو ورته خلک په دې نیت خلوریا اوه پنجشنبې رائحي، یا په زیارت کې شپې کوي ]

د مارچیچلې درملنه:

د مارچیچلې لپاره خرافاتي علاج پر ناروغ د ځښو منترونو ويل دي، چې په اسلام مبارک دین کې اساس نه لري. ځښې

پا پو گران په کور کلي کي مارچيچلی په منتر دموي او د لاس  
په کش کولو غواري د مار خپاره شوي زهر بپرته چيچللي خاي  
ته راغونه کري. دلته موبديو منتر د بيلگي په توگه وړاندې  
کوو.

کيان کيان به نام خدا، خدائ هر دو جهان، سه سرور و سه  
سلطان، کش کرو به نام مردان، به هودى شيخ فريدالدين  
شکر گنج مددوار. توبکش زهر هفتادو دو گروه مار و هفت گروه  
غندل، و ندو نه گروه زنبور و عقرب و سگ ديوانه. از همین  
ادمي، سر از مغر، از گوشت از پوست، از رگ از پا، فراید به  
هوده ی بابا ادم صفي الله، به هوده ی نوح نجي الله، به هوده ی  
موسى کليم الله، به هوده ی عيسى روح الله. هدر شو بدر شو اي  
زهر (مار)<sup>۱۴</sup> به حق يا پير يا مرشد يا پيشوا، به حق محمد  
مصطفى به حق لا اله الا الله محمد رسول الله به حكمي خدا، به  
اجازه ی پير استاد.

(م، ۴)

<sup>۱۴</sup> دا منتر د مار، لم، غونيسى، مچي، لبونى سپي او غوندل د چيچلي ناروغ لپاره ويل  
کېږي، کله چي هدر شو، بدر شو ته ورسى بیا نو د هر هغې حشرې نوم اخلي چي دا  
ناروغ بي چيچلي وي. که مار وي د مار، که مجى وي د مجى او که د ليونى سپي...

## په غوب کې د حشرې نتو تلو علاج:

که په غوب کې کوم مېږي، گونګو ته، ماشی، يا کومه بله حشره نتو تله، نو د را ایستلو لپاره يې يو منتر دی، طریقه يې داده چې غوب به بسکته ونيول شي او تکان به ورکول کېږي او دا منتر به ورباندي ترپنځو خلوللي. منتر په لاندې ډول دي.  
 ((پردت، پردا، پرداشي، کراماتي، گنادي، کېږي، وېړي، اوتي مېږي چل، به حکمې خدا به اجازه ي پیر استاد.))

(م، ۴)

## ښخه چې په اولاد دردمنه وي:

کله چې د ښخي ماشوم پيدا کېږي او په اولاد دردمنه وي، نو د درد د کمولو او ماشوم په اسانه پيدا کیدا لپاره يې خُرافاتي درملنه دا ده چې يو منتر درې څله په توش قلم يا پنسل په هګي، باندي ليکل کېږي او هګي، دردمنې ښخي ته ورکوي، چې په لاس کې يې موته کړي او د درد پر مهال په هګي، باندي ليبور زور راوري. منتر په دې ډول دي: ((مرا جايزي، خري مرا جايزي، زن د هقان را زايد يانه زايد.))

(م، ۲)

د بد غرب درملنه:

که یو ماشوم نوی پیدا شوی وی، یا کوم ماشوم سنت شوی وی، یا  
 بی پربندن کوم زخم وی، یاد غتے سپری پربندن زخم وی، لهدی وپری  
 چې بد غبوبی ونه وهی، یاد بیلماخو بشخواوسپیو غرب ورباندی ورنه  
 شی، نود فپروزې گوته به په لاس کړي. ماشوم ته به سلیمانی مری  
 په پښه کې واچول شي. که ماشوم نوی سنت شوی وی، نود سنتې  
 شوی (پری شوی) غونبې پوتې به په تار کې واچول شي او په پښه  
 کې به بی ورتہ د خو ورخو لپاره وتری، عجنې کليوال په دې باوردي  
 چې دا کړنه د بد غرب مخه نیسي.

د ماشوم د وپری او هار درملنه:

که ماشوم په خوب کې ژاري، زره یې شتنکې وهی او ګومان کېږي،  
 چې وپری اخېستی، یاد پېريانو د سیوری وپرده، نو په یو تار کې  
 به د لپوه غابن، وپوکې چاقو، بربو او کنجکه واچول شي او د ماشوم  
 په سوزني کې به ماشوم ته پر تېر بند کړای شي، یا دې ورتہ د  
 بالښت لاندې کېښودل شي. ويل کېږي چې دا د بد غرب او د پېريانو د  
 سیوری لپاره ګټور دی او د ماشوم وپرہ ورسره ختمېږي.

**حیوانی دودیزه درملنه:**

**الف: دودیزه خارویزه درملنه:**

**د سورنگی: (یخ و هلی) خاروی درملنه**

دا هغه ناروغی ده، چې خاروی د شپې مهال په ژمي کې یخ  
ته پاتې شي، نو په دې مرض اخته شي. د ناروغی نخبني دادي  
چې د خاروی تبه وي او له خولي يې کيائځي (اویه) ئخي. د دې  
narوغی د علاج لپاره کليوال د ګورې یا باديانو شربت جوروی  
او په یوه توتھه ډوله ناوه کې يې خاروی ته په خوله کې اروي. په  
دې سربېره پر خاروی برستن تړي او له یخه يې ساتي [شنه  
باديان د ګورې له شربت سره ورکول د خاروی بربښ او درد ته هم  
بنه دي آبرستن تر هغه پر خاروی تړلي وي، تر خو بنه شوي نه  
وي او یاده درملنه په اونۍ کې درې ځلې تکرارېږي.

**د خاروی پرسوب:**

کله چې خاروی ((مله)) و خوري یا د بلې ناروغی له امله ورته د  
ګېدې پرسوب پیداشي، نو خو ډوله درملنه لري. لوړۍ دا چې  
ایلنۍ [شین وي که وچ] په شړومبه کې خاروی ته په خوله کې

واپول شي. دويم ھول يې دا ده چې د چره ايز ټوپک د کارتوس باروت(دارو) په کوچو یا شرومبو کې خاروي ته ورکړل شي. درېیم او وروستى علاج يې دا دی چې د خاروي د تشي په برخه کې یوروکی سوری وکړای شي او په دې سره يې په خېتله کې ایساره هوا وایستل شي.

**د غوا د غولانځې غوته کېدلو درملنه:**  
 ګله د غوا غولانځه د نامعلومو علتونو له امله غوته شي، ډېر ځله د نوي لنگې شوې غوا غولانځه چې د کور خلک ورنه په سمه توګه شوده ونه شي لوشلای، د کنډ(لومړۍ او دویمي ورځې شوده) د غوته کېدو لامل شي او د غوا غولانځه ورسره ګلكه شي. د دې ناروغۍ د علاج لپاره کليوال غتې وريجې پخوي او په شرومبو یا شيدو کې يې خاروي ته درې څلور ورځې سر په سورکوي، خود دې ترڅنګ د خاروي غولانځې کرار کرار لوشي، تر خو غوته شوي شوده ترې ووځي. دې ناروغۍ ته (بوغمه) هم وايي.

### د خاروی د ټوخي درملنه:

کله چې پسه ټوختپوي له ۲-۳ وطنی هګي، ورته په خوله کې ماتوي او ور اړوی یې، که غوايی یا غوا ټوختپوي، نوبیا له ۱۰-۱۵ پوري هګي، ورته اړوی. یا ورته د ((کوري)) په نوم [د غره یو بوتی دی] تکول کېږي او خاروی ته ورکول کېږي. همدا راز یو پاو تاوده غورې (د غواوو غورې) د ټوخي درملنې په موخه خاروی ته په خوله کې اړول کېږي.

### د خاروی د زخم درملنه:

کله چې خاروی زخمی شي، د ((یک انداز)) په نوم [د توره پانې په شان یو بوتی دی] بوتی وچ او میده شي او پر زخم واچول شي. همدا راز د زاړومبې په نوم درملنې هم شته چې یوه ټوته ټوکر به و سوزول شي او ايره به یې پر زخم کېښو دل شي.

### د خاروی نس ناستي درملنه:

کله چې د شنو و بنو پر مهال خاروی وابنه خوري، نو کله نا کله د خاروی د نس ناستې لامل شي، کليوال د دي ناروغۍ د

درملنې لپاره د خاروی مخې ته د مالګې ګټې بدي، خاروی پر هغه ګټې ژبه را کابېي او ختیي يې. په ورځ دوو کې د خاروی د اسهال د بندې دو لامل شي.

### د شیدود کمنښت درملنه:

کله چې يو خاروی خپل شوده کم کړي، نو ورته ماسته وريجې ورکول کېږي، له دې سره د خاروی شیدې زیاتېږي. د جوارو د اوروله ګړوب سره هم د شودود زیاتېدا تمه کېداي شي.

### د خاروی د نس چوره کېدل لو درملنه:

کله د اسي پېښه شي چې خوک يو خاروی په لينده، يا کانې وولې، نو یوه ګوتمى، ئحای يې و پېرسېږي، دې حالت ته کليوال د مال د نس چوره کېدل وايي. خاروی ورنه نا ارامه وي، علاج يې دا دې چې په یوه ټوټه لامده ليمشي کې به مالګه واچوي، يو کانې به په اور کې سور او بیا به يې په دې ليمشي کې تاو کړي، سم دواړه به په ليمشي کې تود تاو شوی کانې د خاروی

پر پرسپدلي(چوره) عهای د تکور لپاره کېنسو دل شي. دوه  
ورئې چې دا طريقة تکرارشي خاروي بنه کېږي.  
د خاروي د قبضيت درملنه:

که خاروي قبض وي او له امله يې خټه پرسپدلي وي، نا ارامه  
وي، نو نيم من توريانجان به جوش کړاي شي، چې بنه  
وحو تېدل لاس به پکې ووهي چې مېده او غوتې يې هوارې  
شي، بیا به خاروي ته په خوله کې واپول شي. په یو ساعت کې  
دننه به يې قبضيت مات شي. او سنۍ درملنه يې دا هم ده چې يو  
بوتل غته پیپسي به په خوله کې واپول شي، له دې سره يې  
هم قبضيت ماتېږي.

د خاروي د تېک ناروغۍ درملنه:

د تېک ناروغۍ په خارويو کې ھېره وي، دا یو ھول ناروغۍ ده  
چې خاروي پکې له پنسو فلچېږي، سومان يې چینجې کوي او  
له حرکته پېپوزي. علاج يې دا دې چې د اوږي به يې په سرو  
شګو کې گرځوي، تر خود سومانو لاندینې برخې يې داغ او  
چینجې يې مړه شي، له دې سره خاروي بنه کېږي. که د ژمي دا  
ناروغۍ ورپېښه شوه، نو په ژاولنو ختنو کې به وګرځول شي،

چې مېکروب او چینجی ترې په خټو کې پريوزي. له دې سره  
هم خاروي بنسه کېږي.

**ب: روحاني خارويزه درملنه**  
**د شیدود کمنبت روحاني درملنه:**

کله چې خاروي شوده کم کړي، نو په کلي کې يو روحاني  
شخص ورته په الحمد لله او وروستيو خلورو ستورتونو ډوډي  
دموي او خاروي ته يې ورکوي.

**غوا چې لغتې وهې:**

هغه غوا چې د لوشلو پر مهال نه ودرېږي او لغتې وهې، د کور  
مېرمنه ورسره سخته په تکلیف وي، د دې غوا لپاره روحاني  
علاج دادی چې يو روحاني شخص راوستلاي شي، غوا به دم  
کړي او یا به ورته ډوډي دم کړي. ډوډي ورته درې وخته په  
سورت فاتحه د مېږي.

**خاروي چې توريې اخښتی وي:**

دا یو ډول ناروغي ده چې خاروي ته پیدا شي، خاروي پکې په  
یو ځای نه درېږي، هڅه کوي پېږي وشلوی او وتنبتي، هر  
څوک چې یې خوا ته ورځي ورنه ډارېږي، د دې لپاره روحاني

علاج دادی چې د کلي په ملا يا کوم بل روحاني او متقي  
شخص به ورته په سوره فاتحه او ((چهار ڦل)) سکوک دم شي  
او بيا خاروي ته خو وخته ورکول شي.

ج: خرافاتي خارويزه درملنه.

غواچې لغتې وهی:

په کورو کلي کې یونیم کس کوهې او طلسم کوي، د هغې غوا  
يا خاروي لپاره چې د لوشلو پر مهال نه دربوي او لغتې وهی، په  
يوه پانه کاغذ کې د فرعون، نمردو، شداد او هامان نومونه  
ليکي او بيا يې د یو تاويز په بنه پوبن کړي او د غوا په بسکريما  
لكۍ پوري يې وترې. چې دا کرنه په بسکاره ډول په خرافاتي  
عقاید پوري ترلې ۵۰.

کورني الوتونکي چې د نس ناستې ناروغې ولري:  
د کورنيو الوتونکو د نس ناستې ناروغې، کورني درمل دادی، چې د  
جوارو اوړه ورته په مستو کې ګله پوي او ورکول کېوي. د  
تیتراسکلین کپسول هم ورته په خوله کې اچول کېوي، که چرګوري  
واړه وي ورته په اوږو یا اوړو کې یو کپسول ګله پوي او اوږه ورته  
ایښو دل کېوي.

مېز، زركه او چرگ چې په جنګ کې زخمی شي:  
 مېز، زركه يا چرگ چې په جنګ کې زخمی شي، په زخم يې رانجه  
 اچول کېږي او تود ټکور ورکول کېږي. بله درملنه يې داده، چې  
 تاري لټې ته به اور واچول شي او ايره به يې په تېپی ځای باندې  
 کېښودل شي.

د مېز، زرك او چرگ د ټوغکي درملنه:  
 که مېز، زرك او چرگ د ټوغکي په ناروغرۍ اخته وي، نو نخښه يې  
 داده، چې له خولي يې او به بهېږي او تبه لري، درملنه يې داده چې  
 پیاز به ورته مېده مېده شي او په خوله کې به ورکړل شي، یا شدوپې  
 (یو ډول بوټې دی) ورکول کېږي.

چرګه چې خامې هګۍ اچوي:  
 هغه چرګه چې له کوم ځای نه غور څېدلې وي او خامې هګۍ اچوي،  
 درملنه يې داده چې په غورو کې به ورته د جواړو نینې وکړي، بیا به  
 يې ورته کېږدي چې ويې خوري، یا به واژده ویلی کړي او مخې ته به  
 يې کېږي. له دې سره به يې ناروغرۍ بنه شي.

کورني التونکي چې پښه ماته شي:

د چرک، چرګي، فيل مرغ، هيلۍ، زرك يا مېز چې پښه ماته شي، نو د  
 پښې شاوخوا به يې د دورمو(کړکو) ډکي کېښودل شي او په ډېر  
 حکمت به په ټوټه وتړل شي، دوه اونۍ روسته به يې مات شوی ځای  
 پرانیزې، تمده چې مات هلوکې به يې جو پشوی وي.

د کورنیو الوتونکو پر عان چې دانه وي:  
 د کورنیو الوتونکي پر عان چې دانه وي، نو درملنه يې داده، چې په يخو  
 او بلو کې به د بارتنهګ پته جو په کړي او په دانه به يې پوري کړي، يا به  
 اینڅخته (شين بوټي دی) وټکوي او تود به يې کړي، په یوه لته کې به  
 يې واچوي او پر دانه به يې پوري کړي. بله درملنه يې داده چې د هوګکې  
 یو پلی به په منځ مات کړي، په دانه به يې وسولوي، په درې خلورو  
 ورخو کې به دانه وچه شي.

## پایله

د پایله په توګه ويلاي شو چې فولکلوريکه درملنه زموږ په هپواد کې پراخې ریښې لري، که داغني پانګه راټوله شي گټورا ثار ترې پنځډلاي او د خېړنو لپاره خېړونکو ته بنه توکي په لاس ورتلای شي. که خه هم دغه مونو ګراف به د کمیت او کیفیت په لحاظ دومره خه ونه لري چې حساب ورباندي وشي، خود فولکلوريکي درملنې بنار ته د یوې دروازې حیثیت لرلای شي. دا راټولونې به د دي لامل شي، چې خېړونکو ته وړ موادو برابر او زموږ د ټولنې د فولکلوريکي درملنې اساسی توکي معرفي کړي. په دي سربېره که یو وخت زموږ په هپواد کې د دوا درمل بوټي تر مطالعې لاندې نیول کېږي، نو کېداي شي چې په عصری توګه دغه توکي مطالعه شي او وکتل شي چې موثریت او گټورتوب يې په خه کې دي. ايا دا توکي په عصری طبابت کې د استعمال وړ دي، ایاد دي توکو جانبي عوارض شته، ايا گټورتوب يې علمي دي، که یوازې د

ناروغانو د تسكین په اړه یوه سرچینه ده؟ که په راتلونکې کې د طبې علوموا او فولکلوريستانو ګډه څېرنه ترسره شي، نو دا او دي ته ورته پونستني په پکې ټواب شي.

زه دا کار نيمګړي او نا بشپړ ګنډ، خو تمه لرم چې هرومرو به د فولکلوريکې درملنې په اړه د څېرنو د مانۍ لپاره د خامو موادو یوه ڈېرمه وي.

### درنښت

## وړاندیز

زه د ننګرهار پوهنتون محترم مشرتابه ته وړاندیز کوم، چې د محصلینو مونوګرافونه دې د موضوعاتو د همغږي او نېډې والي له مخې سره بېل، د کتاب په بنه دې چاپ او ټولنې ته وړاندې کړي. دغه مونوګرافونه چې د محصلینو د زیار محصول دی او درنو استادانو په پوره اخلاص کتلي او په اړه یې مسلکي سپارښتنې کړي، د ټولنې لپاره د خير پیغام لري، ډپر داسې خه شته چې په مونوګرافونو کې راټول شوي، خود یادې موضوع په اړه هېڅ کوم اثرنه دی چاپ شوي. هيله مې دا ده چې د پوهنتون محترمه اداره د دې هشه وکړي چې د محصلینو د مونوګرافونو د چاپ او خپراوی لپاره شرایط برابر کړي، چې په ټولنه کې ترې خلک ګته پورته کړي.

درنښت

## ماخذونه:

۱. اخندزاده غلام فاروق، ننگرهار، بسپوه، شگه، عمر ۵۸ کاله
۲. اخندزاده محمد حسن، ننگرهار، بسپوه، شگه، عمر ۸۲ کاله
۳. حاجی بی بی، ننگرهار، بسپوه، شگه، عمر ۷۵ کاله
۴. حاذق ملا عبدالخلیل، کورنی طبیب، کامه، ننگرهار، عمر ۷۵ کاله، مر
۵. ختک، خوشال خان، طب نامه، چاپ ۱۹۸۶ م کال، شرکت پرنتهنگ پرپس چوک نسبت روډ، لاہور
۶. خاطر، خلیل الرحمن، ننگرهار، حصارشاھی، عمر ۴۵ کاله
۷. سعید، سعید خان، غزنی، اندر ولسوالی، عمر ۶۲ کاله.
۸. صافی، ملا محمد دین، ننگرهار، بسپوه، برکاشکوت، عمر ۷۳ کاله
۹. مشوانی عبدالقيوم زاهد، کورنی طبیب، ۱۳۸۰ لمریز، دانش کتابتون، قصه خوانی بازار، پشاور.
۱۰. ناصر نصرالله، د پښتنی فولکلور د چاپی مجموعه خپرندود، کابل، آزادی مطبعه، ۱۳۸۳ لمریز

۱۱. زاوه وال، تاج الدین عاجز، ویپ پېژنە ویپ خوره، ۱۳۸۳  
لمريز، د دانش چېرندویه ټولنې تخنيکي خانګه، قصه خوانی بازار، پېښور
۱۲. شينوارى پروفيسور الحاج انجنير صالح ګل، معالجه بالغذا، ۱۳۷۹  
لمريز، برهان پرتېنگ پرس،
۱۳. شينوارى پروفيسور الحاج صالح ګل، خواړه او روغتیا، ۱۳۸۵  
لمريز، البيروني مطبعه، پېښور

<http://www.seemorgh.com/culture/۲۰۸۲/۱۴۴۲۶.html> . ۱۴

## دلیکوال چاپ اثار:

- |  |      |
|--|------|
| ترخي خاطر (ناول) چاپ                           | - 1  |
| ستوري کيسه کوي (ناول) چاپ                      | - 2  |
| د خدائی په کور کې ( د لندو کيسو ټولگه )<br>چاپ | - 3  |
| د بناپېرو په حرم کې (طنزيه ټولگه) چاپ          | - 4  |
| روحی ناروغ (طنزيه ټولگه) چاپ                   | - 5  |
| وزر (د وجيزو ټولگه) چاپ                        | - 6  |
| ربتیبا به وايو (تشري ټولگه) چاپ                | - 7  |
| دا هماغه هندوستان دی ( د هند یونليک )<br>چاپ   | - 8  |
| يوزرو یو دليلونه (ژباوه) چاپ                   | - 9  |
| فکر په کاردي (تشري ټولگه) چاپ                  | - 10 |
| فولکلوريکه درملنه (همداثر)                     | - 11 |



## مننه او کور ودانی

د افغانستان ملي تحریک د هبودا پال او فرهنگپال شخصیت بساغلی (محمود کرزی) خخه د زره له تله مننه کوي چې د دې اثر چاپ ته يې اوړه ورکړه ملي تحریک وياري چې د علمي اثارو د چاپ لري يې پیل کړي ده دا لري به دواړ لري. موږ له ټولو درنو هبودا دوو خخه په خورا درنښت هیله کوو چې په خپل معنوی او مادی وس د کتابونو د چاپ دا لري لا پسې وغئوي.

يو خل بیا د دې اثر له ژبارن او چاپونکي خخه د زره له تله مننه کوو چې د دې اثر د ژبارلو او چاپولو جو ګه شول.

په فرهنگي مينه

د افغانستان ملي تحریک



**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)**  
**Ketabton.com: The Digital Library**